Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

MANUALE UTENTE STUFE A PELLET

GLENDA WIFI

ITALIANO

ITALIANO **4**

AVVERTENZE **4**
SICUREZZA **4**
ORDINARIA MANUTENZIONE **4**
INSTALLAZIONE **5**
GENERALITÀ 5
DISTANZE MINIME 5
COLLEGAMENTO ARIA COMBURENTE 6
INSTALLAZIONE ERMETICA **7**
ARIA COMBURENTE 7
SISTEMA DI EVACUAZIONE DEI FUMI 7
DETTAGLI GLENDA WIFI **8**
RIARMO 8
DISTANZIALI 9
NOTE PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO **9**
PELLET E CARICAMENTO **10**
SERBATOIO PELLET - CHIUSURA A PRESSIONE. **10**
QUADRO COMANDI **11**
LEGENDA ICONE DISPLAY 11
MENÙ GENERALE **12**
ISTRUZIONI DI BASE 12
IL TELECOMANDO **13**
ABILITAZIONE SPEGNIMENTO RITARDATO 13
TIPOLOGIA E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE 13
IMPOSTAZIONI PER LA PRIMA ACCENSIONE **13**
FREQUENZA DI RETE 50/ 60HZ 14
REGOLAZIONE ORA, GIORNO, MESE E ANNO 14
REGOLAZIONE DELLA LINGUA 14
FUNZIONAMENTO E LOGICA **15**
MENU UTENTE **16**
PELLET 16
V1 - ARIA 16
RESET 16
SET CRONO **17**
IMPOSTAZIONI **18**
SET OROLOGIO 18
REGOLAZIONE DELLA LINGUA 18
DISPLAY 18
STAND BY 18
DELTA T OFF 19
DELTA T ON 19
FUNZIONE COMFORT **20**
TERMOSTATO SUPPLEMENTARE (OPZIONALE) **20**
MODULO CONTROLLO REMOTO WIFI - APPLICAZIONE TOTAL CONTROL **21**
PULIZIA E MANUTENZIONE **22**
MANUTENZIONE **22**
PULIZIA PERIODICA A CARICO DEL UTENTE 22
MANUTENZIONE ORDINARIA ESEGUITA DAI TECNICI ABILITATI **24**
MESSA FUORI SERVIZIO (FINE STAGIONE) 24
VISUALIZZAZIONI **26**
ALLARMI **27**
CONDIZIONI DI GARANZIA **28**

Vi ringraziamo per aver scelto la nostra azienda; il nostro prodotto è un'ottima soluzione di riscaldamento nata dalla tecnologia più avanzata con una qualità di lavorazione di altissimo livello ed un design sempre attuale, al fine di farVi godere sempre in assoluta sicurezza la fantastica sensazione che il calore della fiamma può darVi.

AVVERTENZE

Il presente manuale di istruzione costituisce parte integrante del prodotto: assicurarsi che sia sempre a corredo dell'apparecchio, anche in caso di cessione ad un altro proprietario o utente, oppure di trasferimento su un altro luogo. In caso di suo danneggiamento o smarrimento richiedere un altro esemplare al servizio tecnico di zona. Questo prodotto deve essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente realizzato. E' esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione di manutenzione e da usi impropri.
L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato e abilitato, il quale si assumerà l'intera responsabilità dell'installazione definitiva e del conseguente buon funzionamento del prodotto installato. E' necessario tenere in considerazione anche tutte le leggi e le normative nazionali, regionali, provinciali e comunali presente nel paese in cui è stato installato l'apparecchio, nonché delle istruzioni contenute nel presente manuale.
Non vi sarà responsabilità da parte del fabbricante in caso di mancato rispetto di tali precauzioni.
Dopo aver tolto l'imballo, assicurarsi dell'integrità e della completezza del contenuto. In caso di non rispondenza, rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.
Tutti i componenti elettrici che costituiscono il prodotto garantendone il corretto funzionamento, dovranno essere sostituiti con pezzi originali esclusivamente da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

SICUREZZA

- E' VIETATO L'USO DEL GENERATORE DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI BAMBINI) CON CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI E MENTALI RIDOTTE, O INESPERTE, A MENO CHE NON VENGANO SUPERVISIONATE ED ISTRUITE NELL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE PER LA LORO SICUREZZA.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE CONTROLLATI PER ASSICURARSI CHE NON GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.
- NON TOCCARE IL GENERATORE SE SI È A PIEDI NUDI E CON PARTI DEL CORPO BAGNATE O UMIDE.
- E' VIETATO MODIFICARE I DISPOSITIVI DI SICUREZZA O DI REGOLAZIONE SENZA L'AUTORIZZAZIONE O LE INDICAZIONI DEL COSTRUTTORE.
- NON TIRARE, STACCARE, TORCERE I CAVI ELETTRICI FUORIUSCENTI DALLA STUFA ANCHE SE QUESTA È SCOLLEGATA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA.
- SI RACCOMANDA DI POSIZIONARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE IN MODO CHE NON VENGA IN CONTATTO CON PARTI CALDE DELL'APPARECCHIO.
- LA SPINA DI ALIMENTAZIONE DEVE RISULTARE ACCESSIBILE DOPO L'INSTALLAZIONE.
- EVITARE DI TAPPARE O RIDURRE DIMENSIONALMENTE LE APERTURE DI AERAZIONE DEL LOCALE DI INSTALLAZIONE, LE APERTURE DI AERAZIONE SONO INDISPENSABILI PER UNA CORRETTA COMBUSTIONE.
- NON LASCIARE GLI ELEMENTI DELL'IMBALLO ALLA PORTATA DEI BAMBINI O DI PERSONE INABILI NON ASSISTITE.
- DURANTE IL NORMALE FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO LA PORTA DEL FOCOLARE DEVE RIMANERE SEMPRE CHIUSA.
- QUANDO L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE È CALDO AL TATTO, IN PARTICOLARE TUTTE LE SUPERFICI ESTERNE, PER QUESTO SI RACCOMANDA DI PRESTARE ATTENZIONE
- CONTROLLARE LA PRESENZA DI EVENTUALI OSTRUZIONI PRIMA DI ACCENDERE L'APPARECCHIO IN SEGUITO AD UN LUNGO PERIODO DI MANCATO UTILIZZO.
- IL GENERATORE È STATO PROGETTATO PER FUNZIONARE CON QUALSIASI CONDIZIONE CLIMATICA, IN CASO DI CONDIZIONI PARTICOLARMENTE AVVERSE (VENTO FORTE, GELO) POTREBBERO INTERVENIRE SISTEMI DI SICUREZZA CHE PORTANO IL GENERATORE IN SPEGNIMENTO. SE SI VERIFICA CIÒ CONTATTARE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA E, IN OGNI CASO, NON DISABILITARE I SISTEMI DI SICUREZZA.
- IN CASO DI INCENDIO DELLA CANNA FUMARIA MUNIRSI DI ADEGUATI SISTEMI PER SOFFOCARE LE FIAMME O RICHIEDERE L'INTERVENTO DEI VIGILI DEL FUOCO.
- QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO COME INCENERITORE DI RIFIUTI
- NON UTILIZZARE ALCUN LIQUIDO INFIAMMABILE PER L'ACCENSIONE
- IN FASE DI RIEMPIMENTO NON PORTARE IL SACCO DI PELLET A CONTATTO CON IL PRODOTTO
- LE MAIOLICHE SONO PRODOTTI DI ALTA FATTURA ARTIGIANALE E COME TALI POSSONO PRESENTARE MICRO-PUNTINATURE, CAVILLATURE ED IMPERFEZIONI CROMATICHE. QUESTE CARATTERISTICHE NE TESTIMONIANO LA PREGIATA NATURA. SMALTO E MAIOLICA, PER IL LORO DIVERSO COEFFICIENTE DI DILATAZIONE, PRODUCONO MICRO SCREPOLATURE (CAVILLATURA) CHE NE DIMOSTRANO L'EFFETTIVA AUTENTICITÀ. PER LA PULIZIA DELLE MAIOLICHE SI CONSIGLIA DI USARE UN PANNO MORBIDO ED ASCIUTTO; SE SI USA UN QUALSIASI DETERGENTE O LIQUIDO, QUEST'ULTIMO POTREBBE PENETRARE ALL'INTERNO DEI CAVILLI EVIDENZIANDO GLI STESSI.

ORDINARIA MANUTENZIONE

In base al decreto 22 gennaio 2008 n°37 art.2 per ordinaria manutenzione sono intesi gli interventi finalizzati a contenere il degrado normale d'uso, nonché a far fronte ad eventi accidentali che comportano la necessità di primi interventi, che comunque non modificano la struttura dell'impianto su cui si interviene o la sua destinazione d'uso secondo le prescrizioni previste dalla normativa tecnica vigente e dal libretto di uso e manutenzione del costruttore.

INSTALLAZIONE

GENERALITÀ

Gli allacciamenti scarico fumi e idraulico devono essere eseguiti da personale qualificato che deve rilasciare documentazione di conformità di installazione secondo le norme nazionali.
L'installatore deve consegnare al proprietario o a chi per esso, ai sensi della legislazione vigente, la dichiarazione di conformità dell'impianto, correlata di:

1) il libretto d' uso e manutenzione dell' apparecchio e dei componenti dell'impianto (come per esempio canali da fumo, camino, ecc.);
2) copia fotostatica o fotografica della placca camino;
3) libretto d'impianto (ove previsto).

Si raccomanda all'installatore di farsi rilasciare ricevuta della documentazione consegnata e conservarla unitamente a copia della documentazione tecnica relativa all'installazione effettuata.
In caso di installazione in condominio, deve essere richiesto parere preventivo all'amministratore.

COMPATIBILITA'

E' vietata l'installazione all'interno di locali con pericolo incendio. E' inoltre vietata l'installazione all'interno di locali ad uso abitativo (ad eccezione degli apparecchi del tipo a funzionamento stagno):

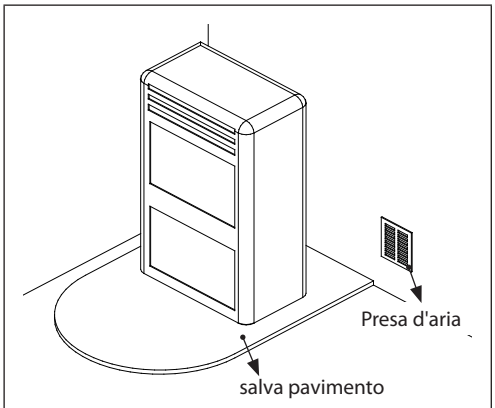
- nei quali siano presenti apparecchi a combustibile liquido con funzionamento continuo o discontinuo che prelevano l'aria comburente nel locale in cui sono installati, oppure
- nei quali siano presenti apparecchi a gas di tipo B destinato al riscaldamento degli ambienti, con o senza produzione di acqua calda sanitaria e in locali ad essi adiacenti e comunicanti, oppure
- nei quali comunque la depressione misurata in opera fra ambiente esterno e interno sia maggiore a 4 Pa *

INSTALLAZIONI IN BAGNI, CAMERE DA LETTO E MONOLOCALI

In bagni, camere da letto e monolocali è consentita esclusivamente l'installazione stagna o di apparecchi a focolare chiuso con prelievo canalizzato dell'aria comburente dall'esterno.

POSIZIONAMENTO E DISTANZE DI SICUREZZA

I piani di appoggio e/o punti di sostegno devono avere una capacità portante idonea a sopportare il peso complessivo dell'apparecchio, degli accessori e dei rivestimenti del medesimo Se il pavimento è costituito da materiale combustibile, si raccomanda di utilizzare una protezione in materiale incombustibile che protegga anche la parte frontale dall'eventuale caduta di combusti durante le ordinarie operazioni di pulizia. Per il corretto funzionamento, il generatore deve essere posizionato in bolla. Le pareti adiacenti laterali e posteriori e il piano di appoggio a pavimento devono essere realizzate in materiale non combustibile .



E' necessario tenere in considerazione anche tutte le leggi e le normative nazionali, regionali, provinciali e comunali presente nel paese in cui è stato installato l'apparecchio, nonché delle istruzioni contenute nel presente manuale.

DISTANZE MINIME

E' ammessa l'installazione in adiacenza a materiali combustibili o sensibili al calore **purché siano interposte idonee distanze di sicurezza, indicate sull'etichetta posta ad inizio manuale (pag.2)**. Nel caso di materiali non infiammabili è necessario mantenere una distanza laterale e posteriore di almeno 50mm. Per i prodotti predisposti con distanziali posteriori è ammessa l'installazione a filo muro esclusivamente per la parte posteriore.

INSTALLAZIONE INSERTI
Nel caso di installazione d'inserti, deve essere impedito l'accesso alle parti interne dell'apparecchio, e durante l'estrazione non deve essere possibile accedere alle parti sotto tensione.
Eventuali cablaggi come ad esempio cavo di alimentazione o sonde ambiente devono essere posizionati in modo da non rimanere danneggiati durante il movimento dell'inserto o venire a contatto con parti calde.

VENTILAZIONE ED AERAZIONE DEI LOCALI DI INSTALLAZIONE
La ventilazione si ritiene sufficiente quando il locale è provvisto di prese d'aria in base alla tabella:

Categorie di apparecchi	Norma di riferimento	Percentuale della sezione netta di apertura rispetto alla sezione di uscita fumi dell'apparecchio	Valore minimo netto di apertura condotto di ventilazione
Stufe a pellet	UNI EN 14785	-	80 cm^2
Caldaie	UNI EN 303-5	50%	100 cm^2

*** 4pa - riferimento per l'italia secondo normativa UNI10683. E' necessario attenersi a tutte le leggi e le normative nazionali, regionali, provinciali e comunali presente nel paese in cui è stato installato l'apparecchio.**

In presenza di apparecchi a gas di tipo B a funzionamento intermittente non destinati al riscaldamento deve essere ad essi dedicata un'apertura di aerazione e/o ventilazione.
Le prese d'aria devono soddisfare i requisiti seguenti:

- essere protette mediante griglie, reti metalliche, ecc., senza ridurne, peraltro, la sezione utile netta;
- essere realizzate in modo da rendere possibili le operazioni di manutenzione;
- posizionate in maniera tale da non poter essere ostruite;

L'afflusso dell'aria pulita e non contaminata può essere ottenuto anche da un locale adiacente a quello di installazione (aereazione e ventilazione indiretta) purché tale flusso possa avvenire liberamente attraverso aperture permanenti comunicanti con l'esterno.
Il locale adiacente non può essere adibito ad autorimessa, magazzino di materiale combustibile né comunque ad attività con pericolo incendio, bagno, camera da letto o locale comune dell' immobile.

COLLEGAMENTO ARIA COMBURENTE
Nel caso di collegamento dell'aria comburente, il tubo utilizzato deve essere ignifugo e resistente ad almeno 110°C.

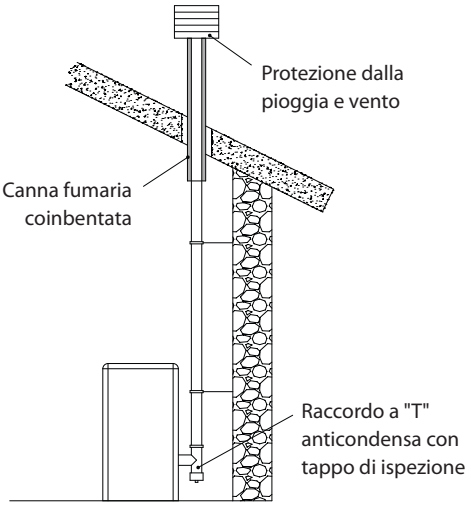
SCARICO FUMI
Il generatore di calore lavora in depressione ed è dotato di ventilatore in uscita per l'estrazione fumi. Il sistema di scarico deve essere unico per il generatore,non si ammettono scarichi in canna fumaria condivisa con altri dispositivi.
I componenti del sistema evacuazione fumi devono essere scelti in relazione alla tipologia di apparecchio da installare secondo:

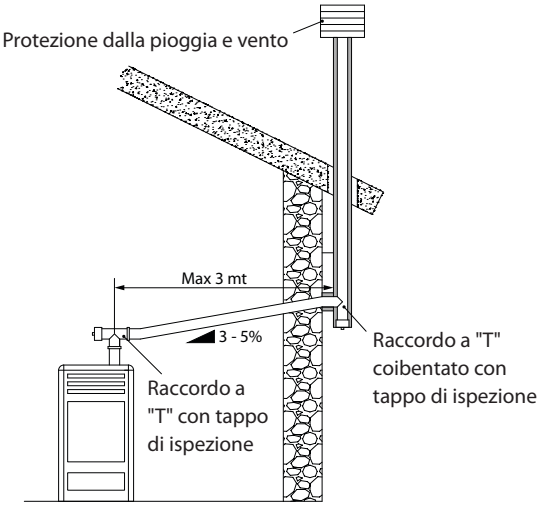
- UNI/ TS 11278 nel caso di camini metallici, con particolare riguardo a quanto indicato nella designazione;
- UNI EN 13063-1 e UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, .-UNI EN 1806: nel caso di camini non metallici.
- La lunghezza del tratto orizzontale deve essere minima e comunque non superiore a 3 metri, avente una pendenza minima del 3% verso l'alto
- Il numero di cambi di direzione compreso quello per effetto dell'impiego di elemento a "T" non deve essere superiore a 4 .
- E' necessario prevedere un raccordo a "T" con tappo raccolta condense alla base del tratto verticale.
- E' richiesto, se lo scarico non si inserisce in una canna fumaria esistente, un tratto verticale con un terminale antivento (UNI 10683).
- Il condotto verticale può essere interno o esterno dell'edificio. Se il canale da fumo si inserisce in una canna fumaria esistente, questa deve essere certificata per combustibili solidi.
- Se il canale da fumo è all'esterno dell'edificio deve essere sempre coibentato.
- I canali da fumo devono essere predisposti con almeno una presa a tenuta per eventuale campionamento fumi .
- Tutti i tratti del condotto fumi devono essere ispezionabili.
- Devono essere previste aperture di ispezione per la pulizia.

COMIGNOLO
I comignoli devono soddisfare i requisiti seguenti:

- avere sezione utile di uscita non minore del doppio di quella del camino/sistema intubato sul quale è inserito;
- essere conformati in modo da impedire la penetrazione nel camino/sistema intubato di pioggia e neve;
- essere costruiti in modo che, anche in caso di venti provenienti da ogni direzione ed con qualsiasi inclinazione, venga comunque assicurata l'evacuazione dei prodotti della combustione;

ESEMPI DI CORRETTO COLLEGAMENTO AL CAMINO




Protezione dalla pioggia e vento
Max 3 mt
3 - 5%
Raccordo a "T" coibentato con tappo di ispezione
Raccordo a "T" con tappo di ispezione

E' necessario tenere in considerazione anche tutte le leggi e le normative nazionali, regionali, provinciali e comunali presente nel paese in cui è stato installato l'apparecchio, nonché delle istruzioni contenute nel presente manuale.

ALLACCIAMENTO ALLA RETE ELETTRICA
La generatore è fornito di un cavo di alimentazione elettrica da collegarsi ad una presa di 230V 50 Hz, possibilmente con interruttore magnetotermico. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile. L'impianto elettrico deve essere a norma; verificare in particolare l'efficienza del circuito di terra. Una non idonea messa a terra dell'impianto può provocare mal funzionamento di cui il produttore non si fa carico. Variazione di alimentazione maggiori del 10% possono provocare anomalie di funzionamento al prodotto.
(E' disponibile un manuale per l'installatore sul sito del produttore - vedi indirizzo internet nella copertina posteriore del manuale.)

INSTALLAZIONE ERMETICA

La Glenda Wifi è un prodotto completamente stagno rispetto all'ambiente d'installazione, questo significa che è ideale per le case passive in quanto non preleva l'aria presente all'interno delle abitazioni.

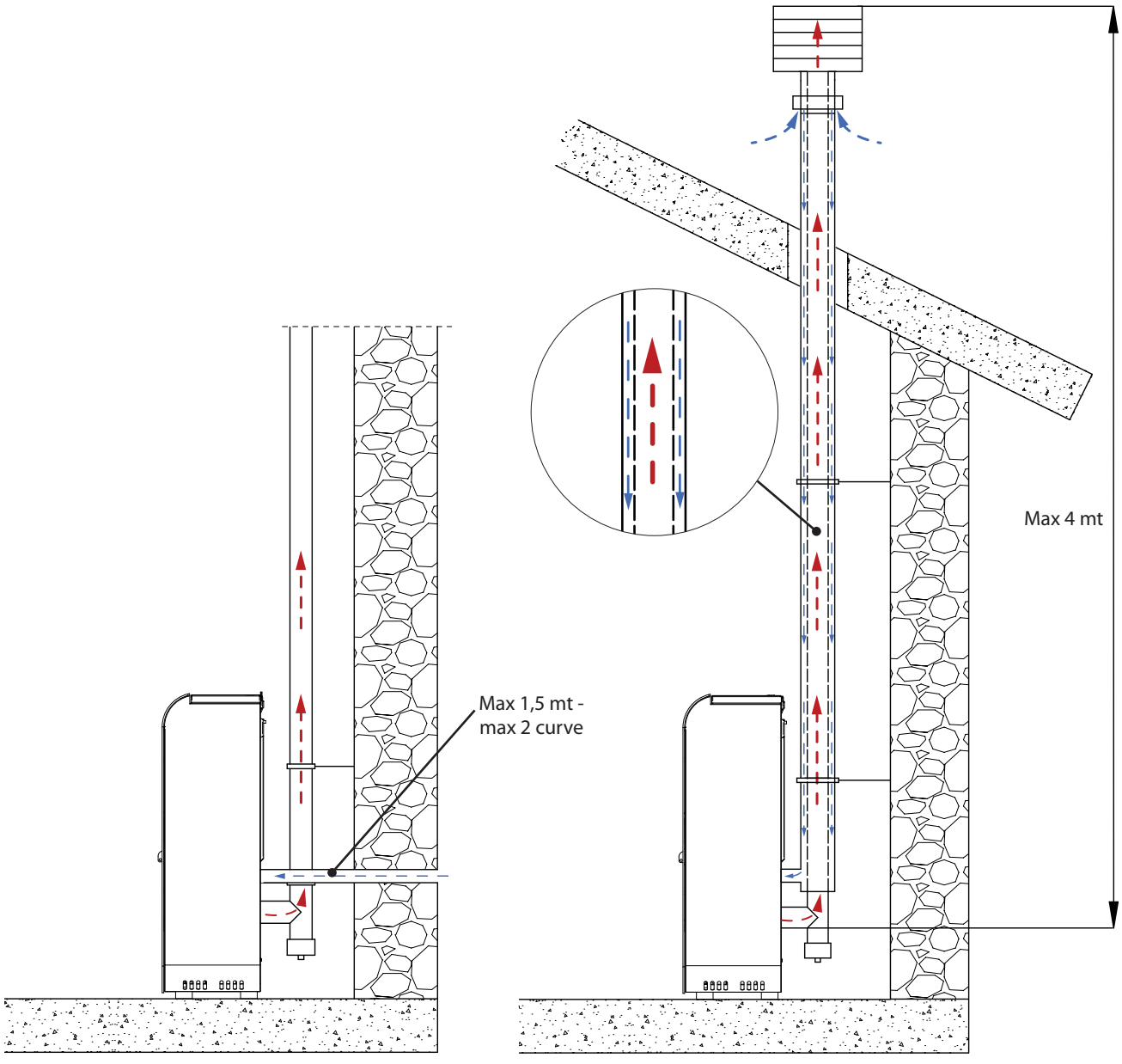
ARIA COMBURENTE

Per rispettare l'ermeticità della stufa il tubo di collegamento dell'aria comburente (combustione) deve essere collegato direttamente all'esterno utilizzando appositi tubi e raccordi stagni.

SISTEMA DI EVACUAZIONE DEI FUMI

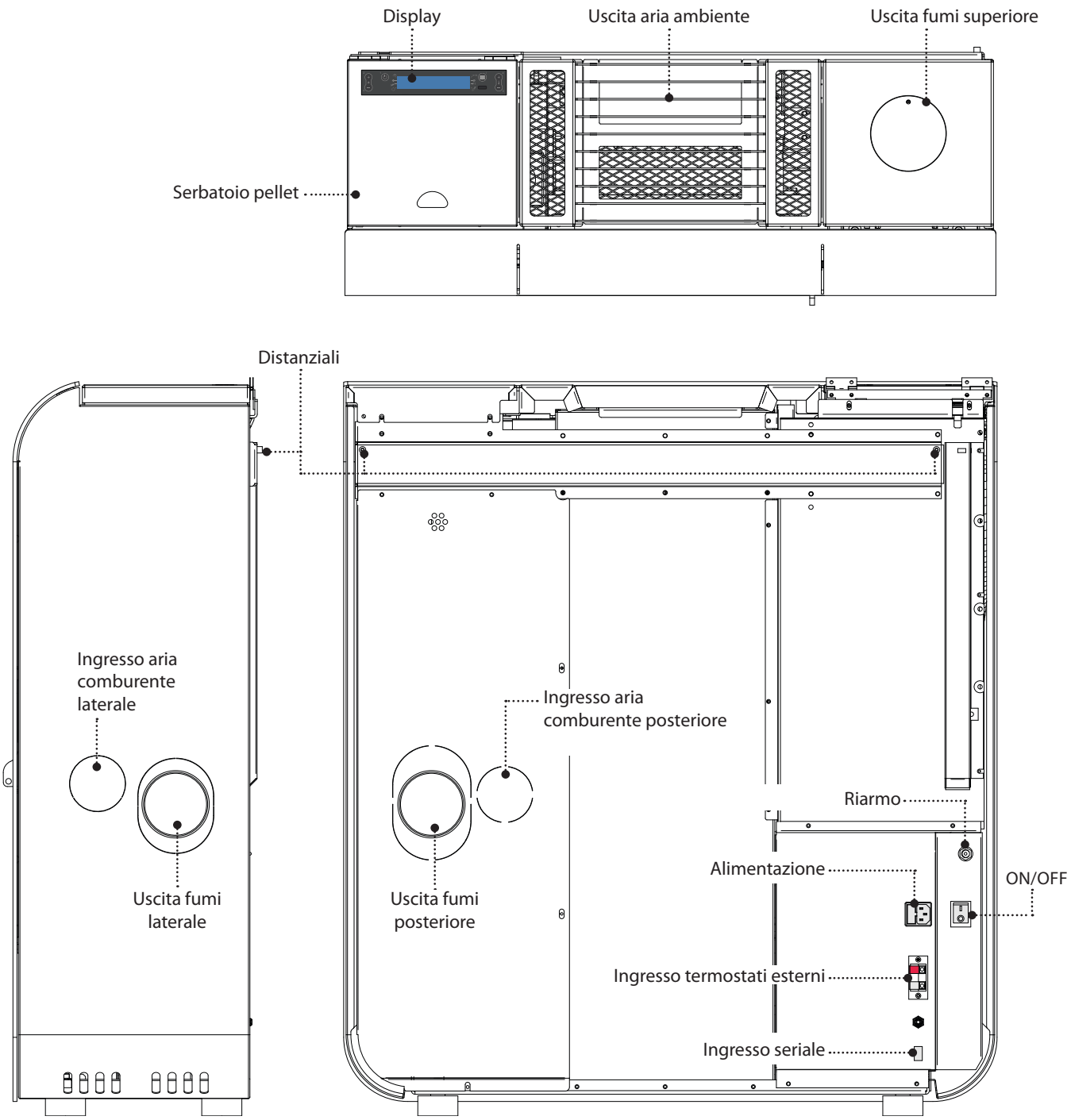
- Qualora il generatore abbia una temperatura dei fumi minore di 160°C+ temperatura ambiente a causa dell' alto rendimento (consultare dati tecnici) il sistema di evacuazione dei fumi dovrà essere assolutamente resistente all'umidità.
- Nel caso in cui sussista la possibilità di condensa dei fumi prevedere un "T" d'ispezione esterno alla stufa.

ESEMPIO INSTALLAZIONE GLENDA WIFI



E' necessario tenere in considerazione anche tutte le leggi e le normative nazionali, regionali, provinciali e comunali presente nel paese in cui è stato installato l'apparecchio, nonché delle istruzioni contenute nel presente manuale.

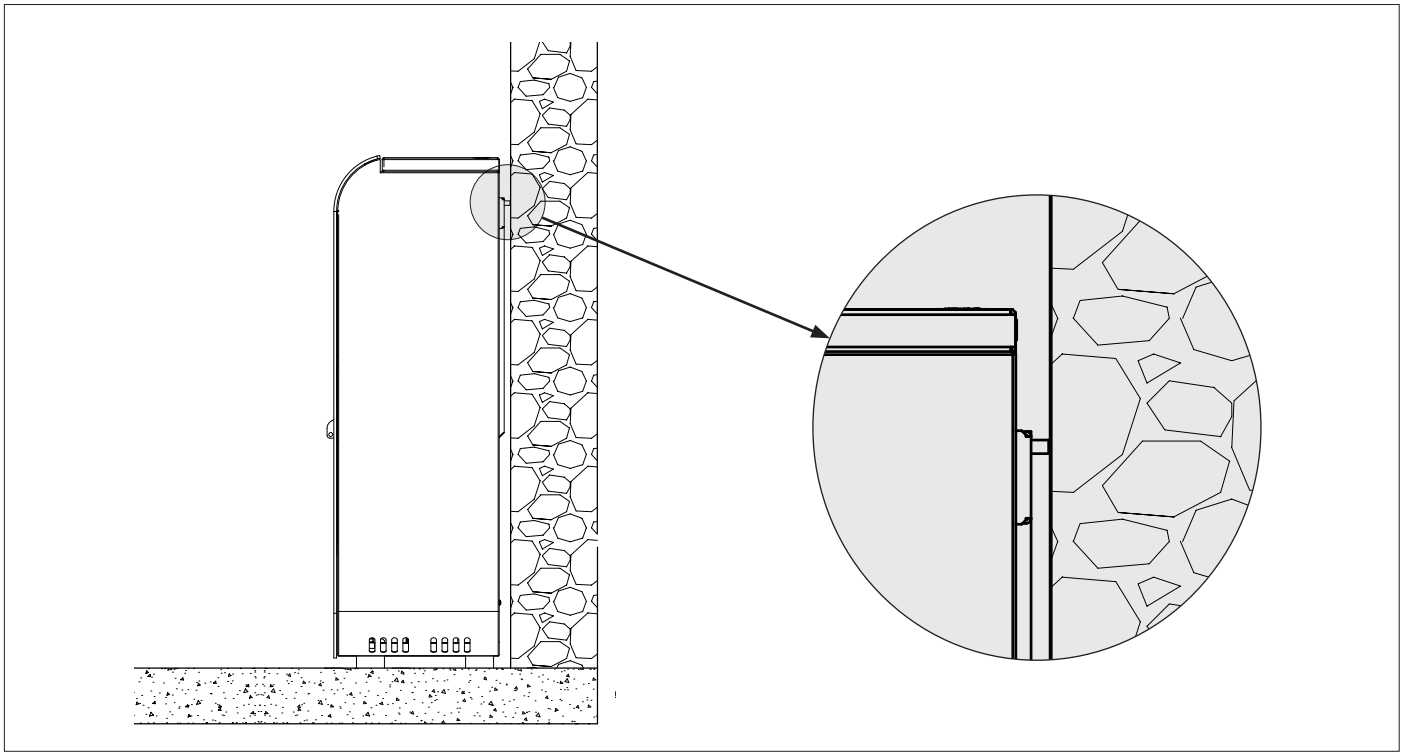
DETTAGLI GLENDA WIFI



SERBATOIO PELLET	Chiusura a pressione. Prima di avviare il prodotto, assicurarsi che sia stato chiuso correttamente.
DISTANZIALI	Delimitano la distanza minima da tenere da qualsiasi appoggio posteriore. I distanziali non vanno rimossi.
RIARMO	Qualora dovesse scattare, prima di riarmare si raccomanda di contattare il tecnico abilitato per verificarne la causa.
INGRESSO TERMOSTATI ESTERNI	Ingresso per termostati esterni (opzione).
INGRESSO SERIALE	Ingresso per modulo WIFI. Vedi dettaglio istruzioni in allegato al prodotto.

DISTANZIALI

La stufa ha nel retro-macchina 2 distanziali che delimitano la distanza minima da tenere da qualsiasi appoggio. posteriore.
I distanziali non vanno rimossi.



NOTE PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO

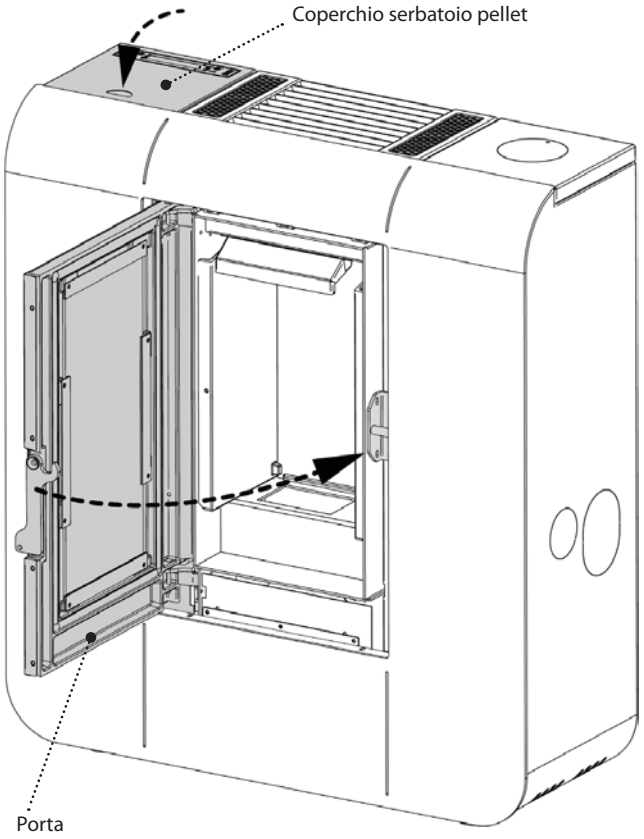
Per un corretto funzionamento della stufa a pellet è neccessario rispettare le seguenti indicazioni:

Durante il funzionamento della stufa, il coperchio serbatoio pellet che la porta devono rimanere sempre chiusi.
La mancanza di una delle osservazioni sopra descritte, durante il funzionamento causerà la visualizzazione sul display:

"CHUIDERE SERBATOIO - PORTA"

Questa segnalazione indica che si hanno 30" per chiudere lo sportello/porta e il coperchio pellet.

In caso contrario la stufa durante la fase di accenssione si porterà in allarme "**ALL DEPR**" mentre durante il funzionamento normale la stufa si porterà in "**ATTESA RIACCENSIONE**" per poi ripartire automaticamente quando ci saranno le condizioni (stufa fredda ecc..).



PELLET E CARICAMENTO

I pellets vengono realizzati sottoponendo ad un'altissima pressione la segatura, ossia gli scarti di legno puro (senza vernici) prodotti da segherie, falegnamerie ed altre attività connesse alla lavorazione e alla trasformazione del legno.
Questo tipo di combustibile è assolutamente ecologico in quanto non si utilizza alcun collante per tenerlo compatto. Infatti, la compattezza dei pellets nel tempo è garantita da una sostanza naturale che si trova nel legno: la lignite.
Oltre ad essere un combustibile ecologico, in quanto si sfruttano al massimo i residui del legno, il pellet presenta anche dei vantaggi tecnici.
Mentre la legna presenta un potere calorifico di 4,4 kWh/kg. (con il 15% di umidità, quindi dopo circa 18 mesi di stagionatura), quello del pellet è di 5 kWh/kg.
La densità del pellet è di 650 kg/m^3 ed il contenuto d'acqua è pari all'8% del suo peso. Per questo motivo non è necessario stagionare il pellet per ottenere una resa calorica sufficientemente adeguata.

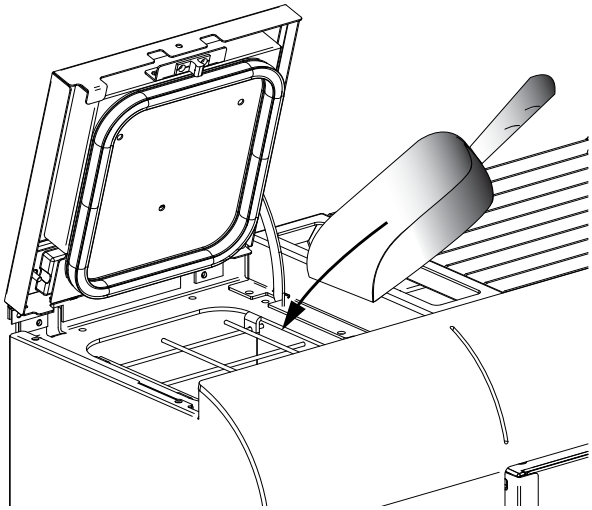
Il pellet utilizzato dovrà essere conforme alle caratteristiche descritte dalle norme:

- **EN PLUS - UNI EN 14961 - 2 (UNI EN ISO 17225-2) classe A1 - A2**

Il fabbricante per i propri prodotti consiglia sempre di utilizzare pellet del diametro di 6 mm.

IMMAGAZZINAMENTO PELLET

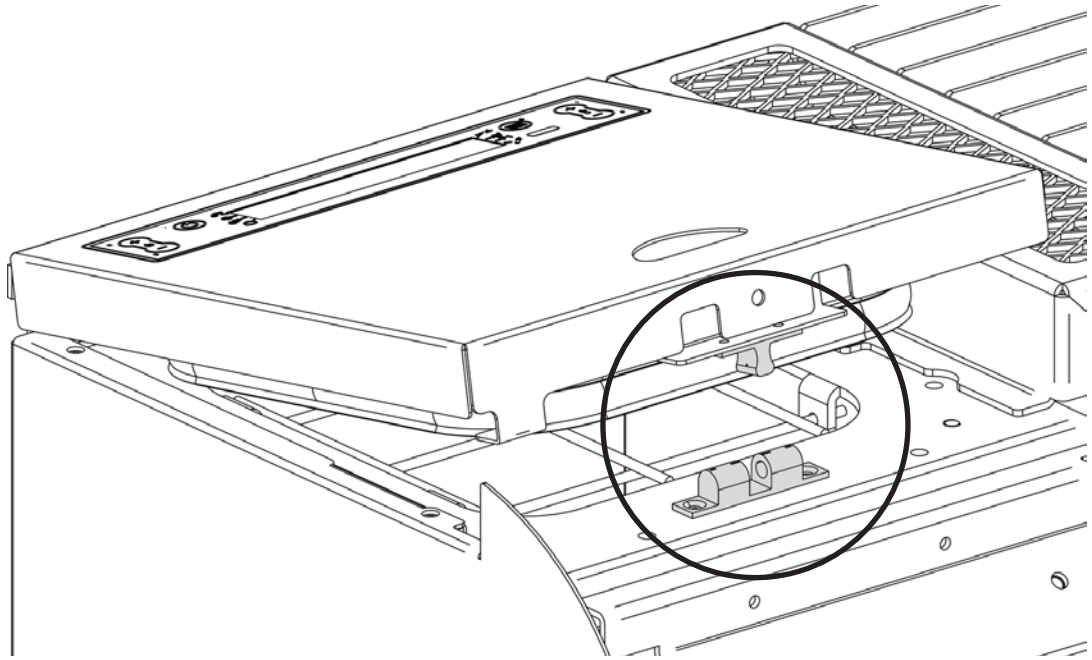
Per garantire una combustione senza problemi è necessario che il pellet sia conservato in un luogo non umido.
Aprire il coperchio del serbatoio e caricare il pellet con l'ausilio di una sessola.



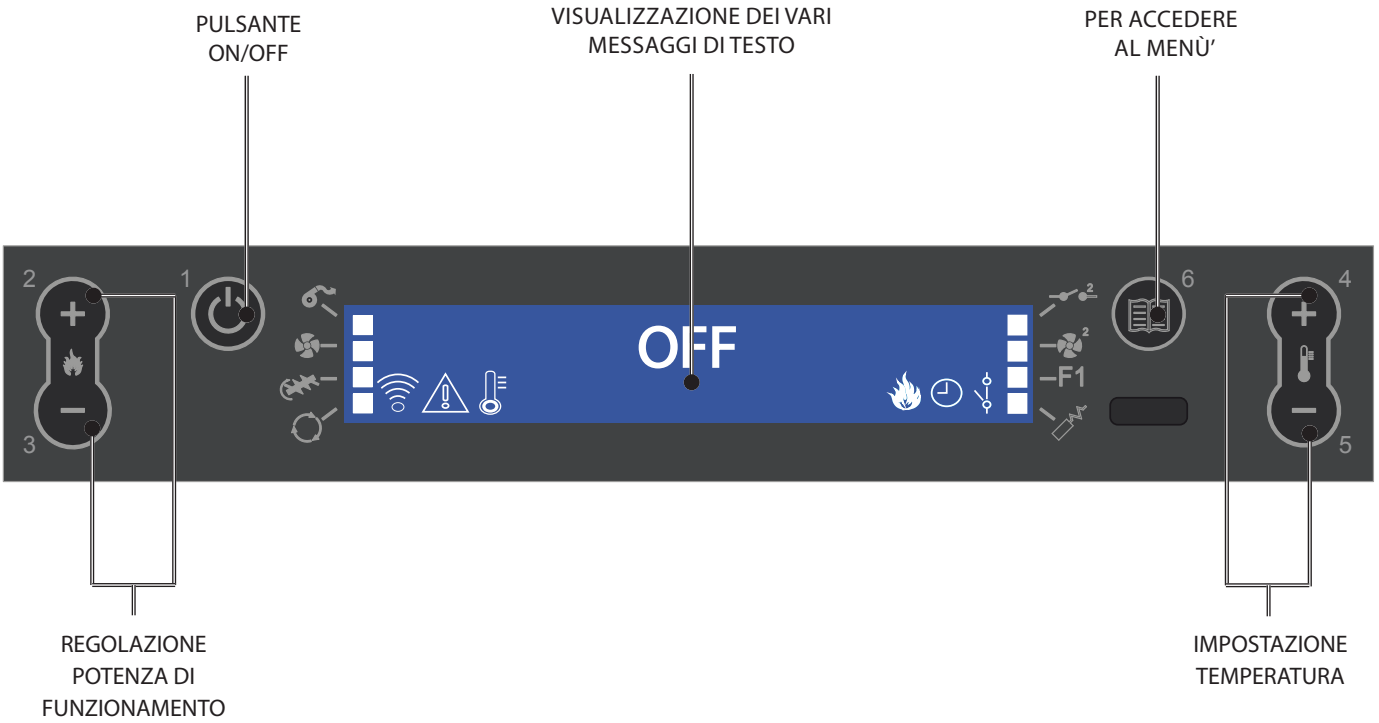
L'IMPIEGO DI PELLETS SCADENTI O DI QUALSIASI ALTRO MATERIALE, DANNEGGIA LE FUNZIONI DEL GENERATORE E PUÒ DETERMINARE LA CESSAZIONE DELLA GARANZIA E L'ANNESSA RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE.

SERBATOIO PELLET - CHIUSURA A PRESSIONE.

Durante il funzionamento della stufa, il coperchio serbatoio pellet deve sempre rimanere chiuso.



QUADRO COMANDI



LEGENDA ICONE DISPLAY

Indica la ricezione del segnale radio Accesa = durante la comunicazione radio Spenta = assenza di comunicazione radio Accesa fissa = ingresso seriale disattivato	Non in uso
Indica il funzionamento del motore fumi. Spento = motore fumi disattivo Acceso = motore fumi attivo Lampeggiante = avaria	Non in uso
Indica il funzionamento del ventilatore tangenziale (dove presente) Spento = non in lavoro Acceso = in lavoro Lampeggiante = motore al minimo	Indica l'attivazione della funzione F1 (predisposizione futura)
Indica il funzionamento del motore caricamento pellet Spenta = motore caricamento pellet disattivo Accesa = motore caricamento pellet attivo	Indica la funzione di programmazione settimanale Spia accesa = programmazione settimanale attiva Spia spenta = programmazione settimanale disattiva
Indica la funzione di compensazione Spenta = la funzione è disattiva Accesa = la funzione è attiva	Indica la modulazione della stufa Accesa = la stufa sta lavorando alla potenza impostata Lampeggiante = la potenza a cui sta lavorando la stufa è diversa dalla potenza impostata, la stufa sta modulando (per vari motivi)
Indica il contatto del termostato supplementare esterno Contatto chiuso: il contatto del termostato supplementare esterno è chiuso e la funzione STBY è disattiva Contatto aperto: il contatto del termostato supplementare esterno è aperto e la funzione STBY è disattiva Lampeggiante con contatto chiuso: il contatto del termostato supplementare esterno è chiuso e la funzione STBY è attiva Lampeggiante con contatto aperto: il contatto del termostato supplementare esterno è aperto e la funzione STBY è attiva	Indica la presenza di un allarme. Accesa: indica la presenza di un allarme Spenta: indica l'assenza di allarmi
	Indica lo stato della temperatura ambiente Spento = la T° letta dalla sonda è superiore al set di temperatura impostato Acceso= la T° letta dalla sonda è inferiore al set di temperatura impostato
	Sonda serbatoio Spenta = sonda ok Accesa = sonda guasta (corto o aperta) Lampeggiante = modulazione causa serbatoio

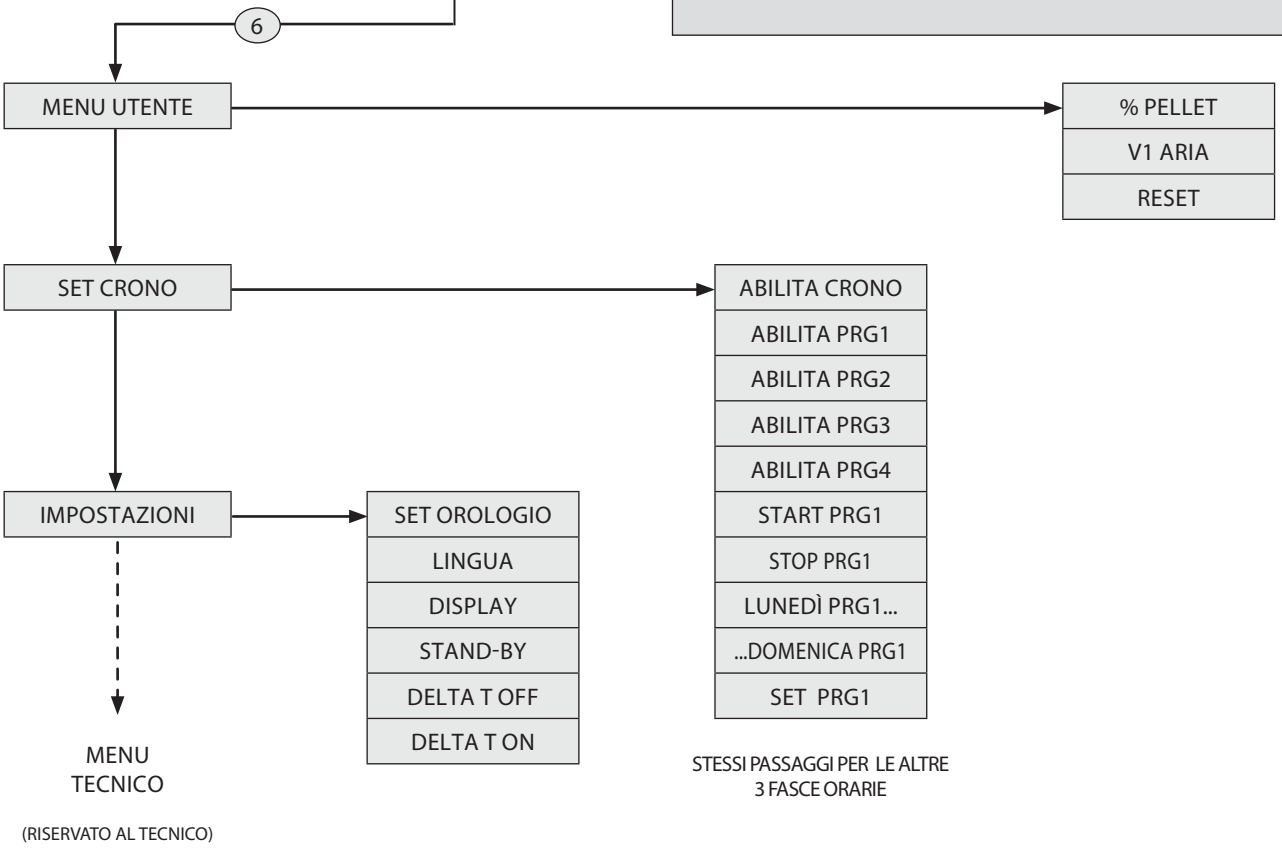
MENÙ GENERALE

1 Ritorna indietro - esci

2 3 Scorrimento parametri: successivo (2) ; precedente (3)

4 5 Modifica dati impostazione: aumento (4); diminuzione 5)

6 Conferma - accesso al Menù



ISTRUZIONI DI BASE

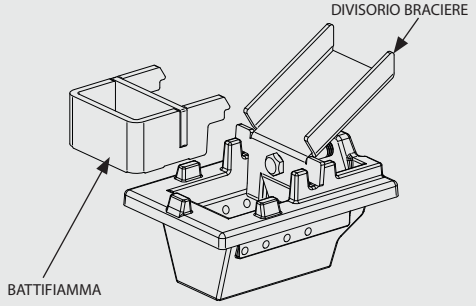
Durante le prime accensioni della stufa si deve prestare attenzione ai seguenti consigli:

- E' possibile che vengano prodotti dei leggeri odori dovuti all'essiccazione delle vernici e dei siliconi utilizzati. Evitare una permanenza prolungata nell'ambiente.
- Non toccare le superfici in quanto potrebbero essere ancora instabili.
- Aerare bene il locale più volte.
- L'indurimento delle superfici viene terminato dopo alcuni processi di riscaldamento.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato come inceneritore di rifiuti.

Prima di procedere con l'accensione della stufa è necessario verificare i seguenti punti:

- L'impianto idraulico deve essere terminato, rispettare le indicazioni delle normative e del manuale.
- Il serbatoio deve essere carico di pellet
- La camera di combustione deve essere pulita
- Il braciere deve essere completamente libero e pulito
- Verificare la chiusura ermetica della porta fuoco e del cassetto cenere
- Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente
- L'interruttore bipolare nella parte posteriore destra deve essere posto su 1.

E' VIETATO UTILIZZARE L'APPARECCHIO PRIVO DEL DIVISORIO E/O BATTIFIAMMA (VEDI FIGURA A LATO).
LA RIMOZIONE PREGIUDICA LA SICUREZZA DEL PRODOTTO E COMPORTA IL DECADIMENTO IMMEDIATO DEL PERIODO DI GARANZIA.
IN CASO DI USURA O DETERIORAMENTO RICHIEDERE LA SOSTITUZIONE DEL PARTICOLARE AL SERVIZIO DI ASSISTENZA
(SOSTITUZIONE CHE NON RIENTRA NELLA GARANZIA DEL PRODOTTO IN QUANTO PARTICOLARE SOGGETTO AD USURA).



IL TELECOMANDO

Mediante il telecomando sì ha la possibilità di regolare tutto ciò che normalmente è possibile eseguire con il display Lcd.
Nella tabella sottostante in dettaglio le varie funzioni:

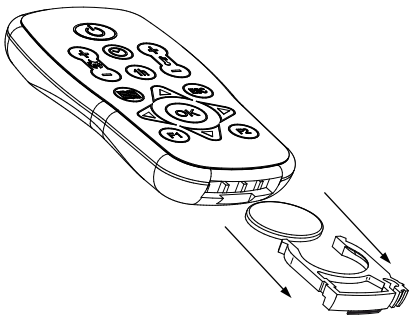
1	**ON / OFF**	Premendo il tasto per tre secondi la stufa andrà in accensione o in spegnimento
2	**INCREMENTO POTENZA**	Premendo il tasto posso incrementare la potenza di funzionamento
3	**DECREMENTO POTENZA**	Premendo il tasto posso decrementare la potenza di funzionamento
4	**INCREMENTO T°**	Il tasto permette di aumentare il set temperatura
5	**DECREMENTO T°**	Il tasto permette di decrementare il set temperatura
6	**ABILITA / DISABILITA CRONO**	Premendo il tasto una volta posso abilitare o disabilitare il crono
7	**ABILITAZIONE SPEGNIMENTO RITARDATO**	Il tasto permette di ritardare lo spegnimento programmandone il ritardo. Per esempio se imposto lo spegnimento fra un' ora la stufa in automatico si spegnerà allo scadere del tempo impostato, visualizzando ogni minuto il conto alla rovescia per lo spegnimento automatico ritardato.
8	**MENÙ**	Il tasto mi permette di entrare nel menù utente e tecnico (il menù tecnico è riservato all'assistenza)
9	**INCREMENTA**	Il tasto permette di aumentare il set temperatura
10	**TASTO ESC**	Il tasto permette di uscire da qualsiasi programmazione o visualizzazione riportando il menù iniziale, senza memorizzare i dati
11	**INDIETRO**	Il tasto retrocede nella visualizzazione dei vari menù
12	**TASTO CONFERMA**	Il tasto conferma le regolazioni effettuate in fase di programmazione menù utente
13	**AVANTI**	Il tasto serve per proseguire nei vari menù
14	**ABILITA FUNZIONE F1**	Tasto predisposto per applicazioni future
15	**DECREMENTA**	Il tasto serve per decrementare il valore da impostare
16	**STATO STUFA**	Premendo il tasto viene visualizzato lo stato generale dello stato stufa

Nota bene: i numeri raffigurati sul telecomando sono a scopo illustrativo e non sono presenti sul telecomando fornito con il prodotto.

TIPOLOGIA E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Le batterie sono alloggiate nella parte inferiore del telecomando.
Per sostituirla è necessario estrarre il porta-batteria (come indicato sulla figura sul retro del telecomando), rimuovere o inserire la pila seguendo la simbologia impressa sul telecomando e sulla batteria stessa.

Per il funzionamento è necessaria n° 1 Batterie tampone a litio CR2025 da 3V



Se il telecomando è spento per assenza di batterie, è possibile comandare la stufa dal pannello comandi, posto nella parte superiore della stufa.
Durante l'operazione di sostituzione prestare attenzione alle polarità seguendo la simbologia impressa sul vano interno del telecomando.

Le pile usate contengono metalli nocivi per l'ambiente,quindi devono essere smaltite separatamente in appositi contenitori.

IMPOSTAZIONI PER LA PRIMA ACCENSIONE

Una volta collegato il cavo di alimentazione nella parte posteriore della stufa, portare l'interruttore, sempre situato posteriormente, nella posizione (I).
L'interruttore posto posteriormente alla stufa serve per dare tensione alla scheda della stufa.
La stufa rimane spenta e sul pannello compare una prima schermata
con la scritta OFF .

FREQUENZA DI RETE 50/ 60HZ

Nel caso in cui la stufa sia installata in un paese con una frequenza di 60Hz, la stufa in visualizzerà "frequenza rete errata ".
Variare la frequenza come descritto in seguito.

PROCEDURA COMANDI

- Premere il tasto 6,
- Selezionare la frequenza necessaria con il tasti 4 o 5.
- Premere il tasto 6 per confermare e il tasto 1 per tornare nei menù precedenti fino allo stato iniziale.

REGOLAZIONE ORA, GIORNO, MESE E ANNO

Il set orologio permette di regolare l'orario e la data

PROCEDURA COMANDI

- Premere il tasto 6 apparirà la scritta **SET OROLOGIO.**
- Confermare con il tasto 6.
- Utilizzare i tasti 4 e 5 per l'assegnazione del giorno.
- Proseguire premendo il tasto 2.
- Utilizzare la stessa procedura 4 o 5 per impostare e tasto 2 per avanzare, per la regolazione dell'ora, dei minuti, data, mese e anno.
- Premere il tasto 6 per confermare e il tasto 1 per tornare nei menù precedenti fino allo stato iniziale.

SET OROLOGIO	
GIORNO	LUN, MAR, MER, ...DOM
ORE	0...23
MINUTI	00...59
DATA	1...31
MESE	1...12
ANNO	00...99

REGOLAZIONE DELLA LINGUA

E' possibile selezionare la lingua preferibile per la visualizzazione dei vari messaggi.

PROCEDURA COMANDI

- Premere il tasto 6, apparirà la scritta **SET OROLOGIO.**
- Premere il tasto 2 sino a **SET LINGUA**.
- Confermare con il tasto 6.
- Selezionare la lingua tramite il tasto 4 o 5.
- Premere il tasto 6 per confermare e il tasto 1 per tornare nei menù precedenti fino allo stato iniziale.

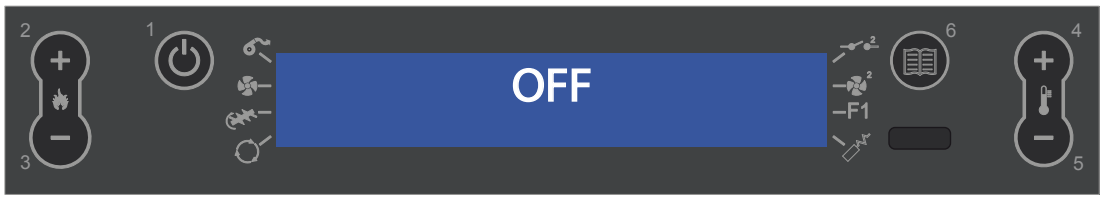
SET LINGUA	
LINGUA	ITALIANO
	INGLESE
	TEDESCO
	FRANCESE
	SPAGNOLO

MANCATA ACCENSIONE

LA PRIMA ACCENSIONE POTREBBE ANCHE FALLIRE, DATO CHE LA COCLEA È VUOTA E NON SEMPRE RIESCE A CARICARE IN TEMPO IL BRACIERE DELLA NECESSARIA QUANTITÀ DI PELLET PER L'AVVIO REGOLARE DELLA FIAMMA. SE IL PROBLEMA SI VERIFICA SOLO DOPO ALCUNI MESI DI LAVORO, VERIFICARE CHE LE PULIZIE ORDINARIE, RIPORTATE SUL LIBRETTO STUFA, SIANO STATE ESEGUITE CORRETTAMENTE

NON UTILIZZARE ALCUN LIQUIDO INFIAMMABILE PER L' ACCENSIONE!
IN FASE DI RIEMPIMENTO NON PORTARE IL SACCO DI PELLET A CONTATTO CON LA STUFA BOLLENTE!
NEL CASO DI CONTINUE MANCANTE ACCENSIONI CONTATTARE UN TECNICO AUTORIZZATO.

FUNZIONAMENTO E LOGICA



ACCENSIONE
Una volta verificati i punti in precedenza elencati, premere il tasto 1 per tre secondi per accendere la stufa. Per la fase di accensione sono a disposizione 15 minuti, dopo l'avvenuta accensione e raggiungimento della temperatura di controllo, la stufa interrompe la fase di accensione e passa in AVVIAMENTO.

AVVIAMENTO
Nella fase di avviamento la stufa stabilizza la combustione, aumentando progressivamente la combustione, per poi avviare successivamente la ventilazione, e passando in LAVORO.

LAVORO
Nella fase di lavoro la stufa si porterà al set potenza impostato, e lavorerà per raggiungere il set temperatura ambiente impostato. Vedi voce seguente.

REGOLAZIONE SET TERMOSTATO
Il set temperatura ambiente è impostabile tramite il pulsanti 4 e 5, da **LOW**-07 a 40°C - **HOT**

LOW - HOT
Nel caso in cui l'impostazione della temperatura sia "**LOW**" (set sotto la soglia dei 7°C) la stufa funzionerà sempre al minimo.
Nel caso in cui l'impostazione sia su "**HOT**" (set superiore la soglia dei 40°C) la stufa non modulerà, funzionando sempre e solamente alla potenza impostata.

REGOLAZIONE SET POTENZA
Il set potenza ha 5 livelli di funzionamento, tramite il pulsante 5, (accesso) 1 e 2 (regolazione).
Potenza 1 = livello minimo - Potenza 5 = livello massimo.

LAVORO CON SONDA AMBIENTE (DI SERIE)
L'apparecchio controlla la temperatura ambiente tramite una sonda a bordo macchina.
Raggiunta la temperatura impostata si porta automaticamente al minimo o in spegnimento attivando la funzione **STAND BY**, riducendo al minimo il consumo del pellet.

Di fabbrica la funzione **STBY** è sempre impostata su **OFF** (spia accesa).
Per la sua attivazione e logica seguire le indicazioni alla pagina seguente, capitolo: **STAND BY.**

PULIZIA BRACIERE
La stufa durante la fase di lavoro ha un contatore interno, il quale dopo un tempo prestabilito effettua una pulizia del braciere.
Questa fase verrà raffigurata sul display, poterà la stufa ad una potenza inferiore e aumenterà il motore fumi per un tempo determinato in programmazione.
Terminata la fase di pulizia, la stufa proseguirà il suo lavoro portandosi nuovamente alla potenza selezionata.

SPEGNIMENTO
Premere il tasto 1 per tre secondi.
Eseguita questa operazione l'apparecchio entra automaticamente nella fase di spegnimento, bloccando la fornitura dei pellets.
Il motore di aspirazione dei fumi e il motore della ventilazione aria calda resteranno accesi fino a che la temperatura della stufa non sarà scesa sotto i parametri di fabbrica.

RIACCENSIONE
La riaccensione della stufa e possibile, solo se la temperatura fumi si è abbassata, e se il timer preimpostato si è azzerato.

MENU UTENTE

PELLET

Il seguente menù permette la regolazione in percentuale del carico del pellet.
Nel caso la stufa presenti dei problemi di funzionamento dovuti alla quantità dei pellets si può procedere direttamente dal quadro comandi alla regolazione del carico pellet.
I problemi correlati alla quantità di combustibile possono essere suddivisi in 2 categorie:

CARENZA DI COMBUSTIBILE:

- la stufa non riesce mai a sviluppare una fiamma adeguata tendendo a rimanere sempre molto bassa anche a potenza elevata.
- alla minima potenza la stufa tende quasi a spegnersi portando la stufa in allarme "mancano pellet".
- quando la stufa visualizza l'allarme "mancano pellet" può esserci del pellet incombusto (non bruciato) all'interno del braciere.

ECCESSO DI COMBUSTIBILE*:*

- la stufa sviluppa una fiamma molto alta anche a basse potenze.
- tende a sporcare molto il vetro panoramico oscurandolo quasi totalmente.
- il braciere tende ad incrostarsi otturando i fori per l'aspirazione dell'aria a causa dell'eccessivo pellet caricato in quanto viene bruciato solo parzialmente.

La regolazione da eseguire è di tipo percentuale, quindi una modifica su questo parametro comporterà una variazione proporzionale su tutte le velocità di caricamento della stufa. Il caricamento e possibile nel ordine di -30% a +20%.

PROCEDURA COMANDI

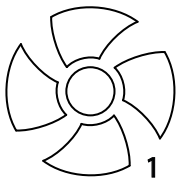
- Premere il tasto 6.
- Proseguire premendo il tasto 2 fino a **MENU UTENTE**.
- Confermare con il tasto 6.
- Premere il tasto 2 fino a "pellet".
- Utilizzare i tasti 4 -5 per aumentare (4) o diminuire (5) il carico durante la fase **LAVORO**.
- Premere più volte il tasto 1 per confermare ed uscire dal menu.

V1 - ARIA

Il menù permette (per i modelli previsti) di regolare in percentuale la velocità della ventola frontale.

PROCEDURA COMANDI

- Premere il tasto 6 .
- Proseguire premendo il tasto 2 fino a **MENU UTENTE**.
- Confermare con il tasto 6.
- Premere il tasto 2 fino a "V1 ARIA".
- Utilizzare i tasti 4 -5 per aumentare (4) o diminuire (5).
- Premere più volte il tasto 1 per confermare ed uscire dal menu.



RESET

Consente di riportare tutti i valori modificabili dall'utente come da fabbrica.

PROCEDURA COMANDI

- Premere il tasto 6 .
- Proseguire premendo il tasto 2 fino a **MENU UTENTE**.
- Confermare con il tasto 6.
- Premere il tasto 2 fino a reset.
- Utilizzare i tasti 4-5 per selezionare su ON e premere il tasto 6.
- Per conferma verrà raffigurato " **ESEGUITO**" sul display

SET CRONO

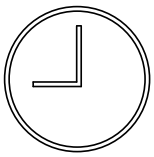
Questa funzione, consente di programmare l'accensione e lo spegnimento del generatore in modo automatico.
Di fabbrica i generatori hanno il **SET CRONO** disattivato.
I crono consente di programmare 4 fasce orarie all'interno di una giornata da utilizzare per tutti i giorni della settimana.
In ogni fascia possono essere impostati l'orario di accensione e spegnimento, i giorni di utilizzo della fascia programmata e la temperatura desiderata.
L'impostazione del giorno e dell'ora correnti è fondamentale per il corretto funzionamento del crono.

RACCOMANDAZIONI

Prima di utilizzare la funzione crono è necessario impostare il giorno e l'orario corrente, per cui verificare di aver seguito i punti elencati al sottocapitolo "*Set orologio*" per fare in modo che la funzione crono lavori, oltre che a programmarla occorre anche attivarla.
Gli orari di accensione e spegnimento devono essere compresi nell'arco di un'unica giornata, dalle 0 alle 24, e non accavallate in più giorni.

Esempio:

CORRETTO	SBAGLIATO
Accensione ore 07:00 Spegnimento ore 18:00	Accensione ore 22:00 Spegnimento ore 05:00



PROCEDURA COMANDI
- Premere il tasto 6 .
- Proseguire premendo il tasto 2 fino a set crono.
- Confermare con il tasto 6.
- Utilizzare i tasti 4 -5 per abilitare /disabilitare - impostare/ modificare orario.
- Premere il tasto 2 per avanzare tasto 3 per retrocedere.
- Premere più volte il tasto 1 per confermare ed uscire dal menu.

SET CRONO →

DISPLAY	IMPOSTAZIONE	SIGNIFICATO
ABILITA CRONO	On/off	Abilita/disabilita tutto il set crono
ABILITA PRG1	On/off	Abilita/disabilita il PRG1
ABILITA PRG2	On/off	Abilita/disabilita il PRG2
ABILITA PRG3	On/off	Abilita/disabilita il PRG3
ABILITA PRG4	On/off	Abilita/disabilita il PRG4
START PRG1	OFF-00:00-23:50	Orario accensione PRG1
STOP PRG1	OFF-00:00-23:50	Orario spegnimento PRG1
LUNEDÌ...DOMENICA	On/off	Abilita/disabilita i giorni del PRG1
SET PRG1	LOW - 07- 40 °C - HOT	Temperatura PRG1
START PRG2	OFF-00:00-23:50	Orario accensione PRG2
STOP PRG2	OFF-00:00-23:50	Orario spegnimento PRG2
LUNEDÌ...DOMENICA	On/off	Abilita/disabilita i giorni del PRG2
SET PRG2	LOW - 07- 40 °C - HOT	Temperatura PRG2
START PRG3	OFF-00:00-23:50	Orario accensione PRG13
STOP PRG3	OFF-00:00-23:50	Orario spegnimento PRG3
LUNEDÌ...DOMENICA	On/off	Abilita/disabilita i giorni del PRG3
SET PRG3	LOW - 07- 40 °C - HOT	Temperatura PRG3
START PRG4	OFF-00:00-23:50	Orario accensione PRG4
STOP PRG4	OFF-00:00-23:50	Orario spegnimento PRG4
LUNEDÌ...DOMENICA	On/off	Abilita/disabilita i giorni del PRG4
SET PRG4	LOW - 07- 40 °C - HOT	Temperatura PRG4

QUANDO IL PROGRAMMATORE SETTIMANALE È ATTIVO SUL QUADRO COMANDI SI ACCENDERÀ UN QUADRATINO DELLA RELATIVA ICONA

IMPOSTAZIONI

SET OROLOGIO
REGOLAZIONE DELLA LINGUA

- vedi capitolo: impostazioni prima accensione

DISPLAY

Il menù "DISPLAY" contiene due sotto menu:
- BLOCCO TASTI
- LUMINOSITÀ.

BLOCCO TASTI

Il menù permette di bloccare i tasti del display (tipo come i cellulari).

PROCEDURA COMANDI

- Premere il tasto 6 .
- Proseguire premendo il tasto 2 fino a impostazioni.
- Confermare con il tasto 6.
- Premere il tasto 2 fino a DISPLAY.
- Confermare con il tasto 6.
- Apparirà la scritta blocco tasti - confermare con il tasto 6.
- Utilizzare i tasti 4 -5 per abilitare ON/ disabilitare OFF.
- Premere più volte il tasto 1 per confermare ed uscire dal menu.

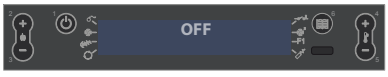
UTILIZZO BLOCCO TASTI DOPO ATTIVAZIONE :

PER BLOCCARE LA TASTIERA, PREMERE I TASTI 1 E 5 CONTEMPORANEAMENTE FINO ALLA VISUALIZZAZIONE : "TASTI BLOCCATI"
PER SBLOCCARE LA TASTIERA, PREMERE I TASTI 1 E 5 CONTEMPORANEAMENTE FINO ALLA VISUALIZZAZIONE : "TASTI LIBERI"

LUMINOSITÀ

Questo menù permette di regolare l'intensità luminosa del display. Le impostazioni possibili sono da OFF - 10 a 31.
Attivando OFF, la retro illuminazione del display si spegnerà dopo un ritardo preimpostato.
La retro illuminazione si accenderà non appena verrà premuto un tasto, o se la macchina dovesse andare in allarme.

PROCEDURA COMANDI
- Premere il tasto 6 .
- Proseguire premendo il tasto 2 fino a impostazioni.
- Confermare con il tasto 6.
- Premere il tasto 2 fino a display, confermare con il tasto 6.
- Premere il tasto 2 fino a luminosità e confermare con il tasto 6.
- Utilizzare i tasti 4 -5 per impostare la luminosità.
- Premere più volte il tasto 1 per confermare ed uscire dal menu.



STAND BY

STAND - BY CON TERMOSTATO DIGITALE (SERIE)

FUNZIONE STBY IMPOSTATA SU ON

Nel caso in cui la funzione STBY sia attivata (ON), se la stufa raggiunge la temperatura ambiente supera il valore del set impostato più DELTA T OFF la stufa si porterà in spegnimento dopo un ritardo preimpostato di fabbrica, visualizzando STAND - BY.
Quando la temperatura ambiente sarà inferiore del set impostato meno DELTA T OFF e la stufa si sarà, ricomincerà a lavorare alla potenza impostata sul display visualizzando lavoro.

FUNZIONE STBY IMPOSTATA SU OFF (IMPOSTAZIONE DI FABBRICA)

Nel caso in cui la funzione Stby non sia attivata (OFF), se la stufa raggiunge la temperatura ambiente impostata si porterà al minimo, modulando e visualizzando modula. Quando la temperatura ambiente sarà inferiore il set impostato la stufa ricomincerà a lavorare alla potenza impostata sul display visualizzando lavoro.

DELTA T OFF

La funzione consente l'impostazione del DELTA T OFF .

PROCEDURA COMANDI

- Premere il tasto 6, apparirà la scritta set potenza.
- Premere più volte il tasto 2 fino alla visualizzazione impostazioni.
- Premere il tasto 6.
- Premere il tasto 2 fino a DELTA T OFF, confermare con il tasto 6.
- Utilizzare i tasti 4 -5 per impostare il DELTA T OFF (OFF - 0.5 - 5.5°C)
- Premere più volte il tasto 1 per confermare ed uscire dal menu.

DELTA T ON

La funzione consente l'impostazione del DELTA T ON .

PROCEDURA COMANDI

- Premere il tasto 6, apparirà la scritta set potenza.
- Premere più volte il tasto 2 fino alla visualizzazione impostazioni.
- Premere il tasto 6.
- Premere il tasto 2 fino a DELTA T ON, confermare con il tasto 6.
- Utilizzare i tasti 4 -5 per impostare il DELTA T ON (OFF - 0.5 - 5.5°C)
- Premere più volte il tasto 1 per confermare ed uscire dal menu.

STAND - BY CON TERMOSTATO SUPPLEMENTARE

La funzione **STBY** viene utilizzata nel caso si desideri uno spegnimento immediato della stufa a temperatura raggiunta.
Di fabbrica la funzione STBY è sempre impostata su OFF (spia accesa).

FUNZIONE STBY IMPOSTATA SU OFF (IMPOSTAZIONE DI FABBRICA)
Nel caso in cui la funzione STBY non sia attivata (OFF), se la stufa raggiunge la temperatura ambiente impostata sul termostato supplementare (contatto aperto) si porterà al minimo, modulando e visualizzando **MODULA**. Quando la temperatura ambiente sarà inferiore al set impostato sul termostato supplementare (contatto chiuso) la stufa ricomincerà a lavorare alla potenza impostata sul display visualizzando **LAVORO**.

FUNZIONE STBY IMPOSTATA SU ON
Quando la funzione Stby è attivata (ON), la stufa al raggiungimento della temperatura ambiente impostata e superandola di 2°C, si porterà in spegnimento dopo un ritardo preimpostato di fabbrica, visualizzando **STAND - BY**.
Quando la temperatura ambiente sarà inferiore al il set impostato sul termostato supplementare la stufa ricomincerà a lavorare alla potenza impostata sul display visualizzando **LAVORO**

PROCEDURA COMANDI

- Premere il tasto 6, apparirà la scritta **SET OROLOGIO.**
- Premere più volte il tasto 2 per raggiungere il **SET UTENTE.**
- Confermare con il tasto 6.
- Premere più volte il tasto 2 per raggiungere il **STAND-BY.**
- Tramite il tasto 4 o 5 selezionare su ON.
- Premere il tasto 6 per confermare e il tasto 1 per tornare nei menù precedenti fino allo stato iniziale.

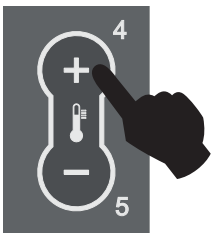
La funzione **STAND-BY** è attiva

FUNZIONE COMFORT

Questa modalità riduce la velocità della ventilazione, privilegiando la silenziosità della stufa.

PROCEDURA COMANDI

- Per attivare premere il tasto 4 fino alla indicazione sul display **COMFORT ON**.
- Per disattivare premere il tasto 4 fino alla indicazione sul display **COMFORT OFF**:



QUANDO LA MODALITÀ COMFORT È ATTIVA SUL QUADRO COMANDI LAMPEGGERÀ IL LED DELLA VENTOLA 1.

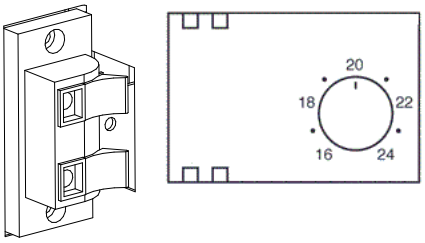
ATTIVATA LA FUNZIONE COMFORT TRAMITE TASTO 4 LA STUFA UTILIZZERÀ SEMPRE LA VENTILAZIONE RIDOTTA!

TERMOSTATO SUPPLEMENTARE (OPZIONALE)

L'apparecchio ha la possibilità di controllare la temperatura ambiente tramite un termostato supplementare (opzione).
Dopo l'accensione (premendo il tasto 1 o tramite modalità crono) la stufa lavorerà per raggiungere il set impostato nel termostato visualizzando **LAVORO** (**contatto chiuso**). La sonda ambiente di serie, viene automaticamente ignorata.
A temperatura raggiunta dal termostato (**contatto aperto**) la stufa si porterà al minimo visualizzando **MODULA.**

PER LA SUA INSTALLAZIONE E ABILITAZIONE:

- E' necessario un termostato meccanico o digitale.
- Togliere la spina dalla relativa presa di corrente.
- Facendo riferimento alla figura a lato, collegare i due cavetti del termostato (contatto pulito - no 220 V!) sui relativi morsetti posti sul retro della macchina, uno di colore rosso e l'altro nero.
- Rialimentare la stufa.
- Premere il tasto 5, fino ad impostare il set temperatura su **LOU**.



A questo punto la stufa e correttamente configurata.
Lavorerà controllando il termostato supplementare esterno.

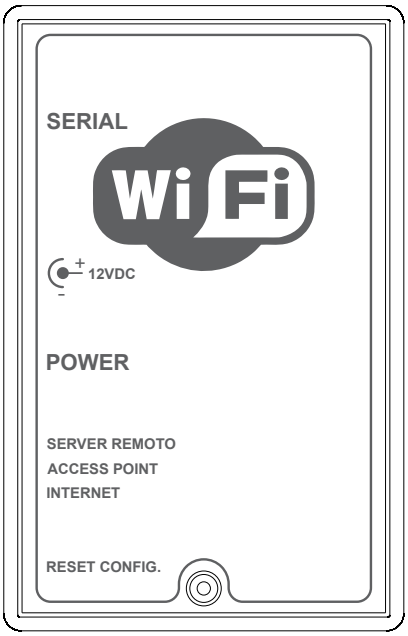
L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE QUALIFICATO E/O ASSISTENZA TECNICA DEL COSTRUTTORE

ESISTONO DUE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DELLA STUFA DIVERSE IN BASA ALLA FUNZIONE STAND - BY. VEDI CAPITOLO "STAND - BY".

MODULO CONTROLLO REMOTO WIFI - APPLICAZIONE TOTAL CONTROL

La stufa viene fornita di serie con il *modulo controllo remoto Wifi*.
Questo permette in presenza di una connessione ad internet di monitorare e gestire la stufa in remoto tramite Smartphone.

Per maggior informazione, consultare il manuale contenuto nella confezione del modulo Controllo Remoto Wifi.

MODULO CONTROLLO REMOTO WIFI	APPLICAZIONE TOTAL CONTROL
	

PULIZIA E MANUTENZIONE

ESEGUIRE LE INDICAZIONI SEMPRE NELLA MASSIMA SICUREZZA!

- Assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia staccata in quanto il generatore potrebbe essere stata programmata per accendersi.
- Che il generatore sia freddo in ogni sua parte.
- Le ceneri siano completamente fredde.
- Garantire una efficace ricambio d'aria dell'ambiente durante le operazioni di pulizia del prodotto.
- Una scarsa pulizia pregiudica il corretto funzionamento e la sicurezza!

MANUTENZIONE

Per un corretto funzionamento, il generatore deve subire una manutenzione ordinaria da parte di un tecnico abilitato, almeno una volta all'anno. Le operazioni periodiche di controllo e le manutenzioni devono essere sempre eseguite da tecnici specializzati, abilitati che operano secondo la normativa vigente e le indicazioni presenti in questo manuale uso e manutenzione.

OGNI ANNO FAR PULIRE L'IMPIANTO DI SCARICO FUMI, CANALI DA FUMO E RACCORDI A "T" COMPRESI E TAPPI D'ISPEZIONE - SE PRESENTI CURVE E GLI EVENTUALI TRATTI ORIZZONTALI!
LA FREQUENZA DI PULIZIA DEL GENERATORE SONO INDICATIVI! DIPENDONO DALLA QUALITÀ DEL PELLET UTILIZZATO E DALLA FREQUENZA DI UTILIZZO.
PUÒ SUCCEDERE CHE TALI OPERAZIONI DEBBANO ESSERE COMPIUTE CON MAGGIORE FREQUENZA.

PULIZIA PERIODICA A CARICO DEL UTENTE

Le operazioni di pulizia periodica, come indicato nel presente manuale uso e manutenzione, devono essere eseguite prestando la massima cura dopo aver letto le indicazioni, le procedure e le tempistiche descritte nel presente manuale uso e manutenzione.

PULIZIA DELLE SUPERFICI E RIVESTIMENTO
Non utilizzare mai detergenti abrasivi o chimicamente aggressivi per la pulizia!
La pulizia delle superfici deve avvenire a generatore e rivestimento completamente freddo. Per la manutenzione delle superfici e parti metalliche, e sufficiente utilizzare un panno inumidito con acqua o con acqua e sapone neutro.
Il non rispetto delle indicazioni può danneggiare le superfici del generatore ed essere causa di decadimento della garanzia.

PULIZIA VETRO CERAMICO
Non utilizzare mai detergenti abrasivi o chimicamente aggressivi per la pulizia!
La pulizia del vetro ceramico deve avvenire solo a vetro completamente freddo.
Per pulire il vetro ceramico è sufficiente utilizzare un pennello asciutto e della carta di giornale (quotidiano) inumidita e passata nella cenere. Nel caso di vetro molto sporco utilizzare esclusivamente un detergente specifico per vetri ceramici. Spruzzare una modesta quantità su un panno e utilizzarlo sul vetro ceramico. Non spruzzare il detergente o qualsiasi altro liquido direttamente sul vetro o sulle guarnizioni!
Il non rispetto delle indicazioni può danneggiare la superficie del vetro ceramico ed essere causa di decadimento della garanzia.

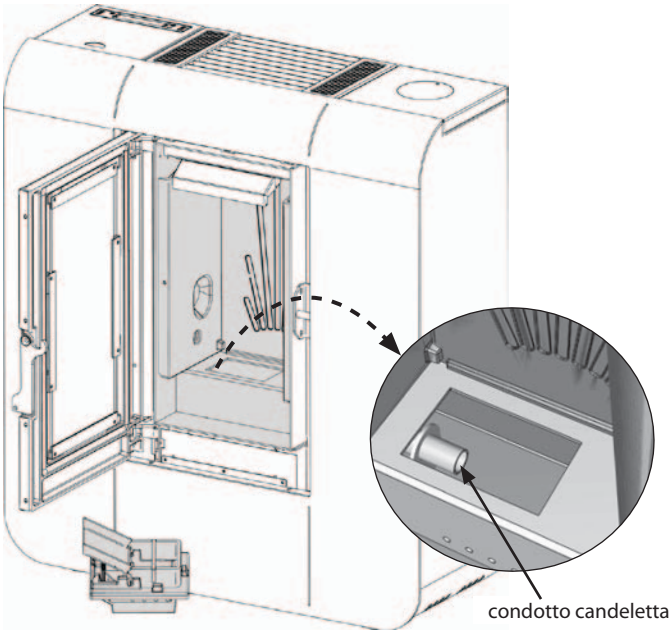
PULIZIA DEL SERBATOIO PELLET
Quando il serbatoio si svuota completamente, staccare il cavo di alimentazione del generatore e rimuovere prima i residui (polvere, trucioli, ecc.) dal serbatoio vuoto, prima di procedere al suo riempimento.

GIORNALIERA

PULIZIA BRACIERE

- Aspirare i residui presenti nel braciere
- Rimuovere completamente il braciere dall'apposito vano;
- Aspirare la cenere della sede braciere, camera di combustione e il condotto candeletta.
- Liberare con l'apposito attizzatoio in dotazione tutti i fori presenti nel braciere.
- Riposizionare il braciere nella sua sede e spingerlo verso la parete focolare.
- Se la vaschetta raccogli cenere contiene cenere, aspirare il deposito.

NOTA: USARE UN ASPIRACENERE ADEGUATO CON APPOSITO CONTENITORE DI SEPARAZIONE DELLE CENERI RACCOLTE.



Aprire la porta - Pulire il vetro con un panno umido
Non spruzzare mai direttamente sul vetro ceramico il detergente o qualsiasi altro liquido per la pulizia

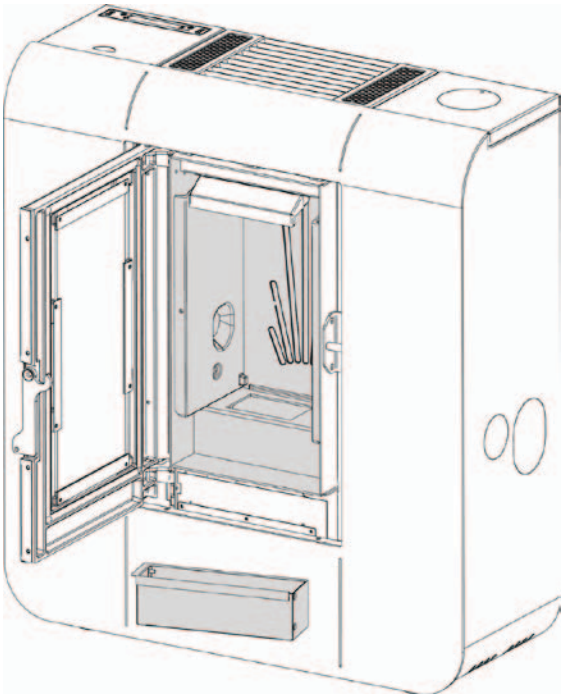
OGNI 3/4 GIORNI - SETTIMANALE

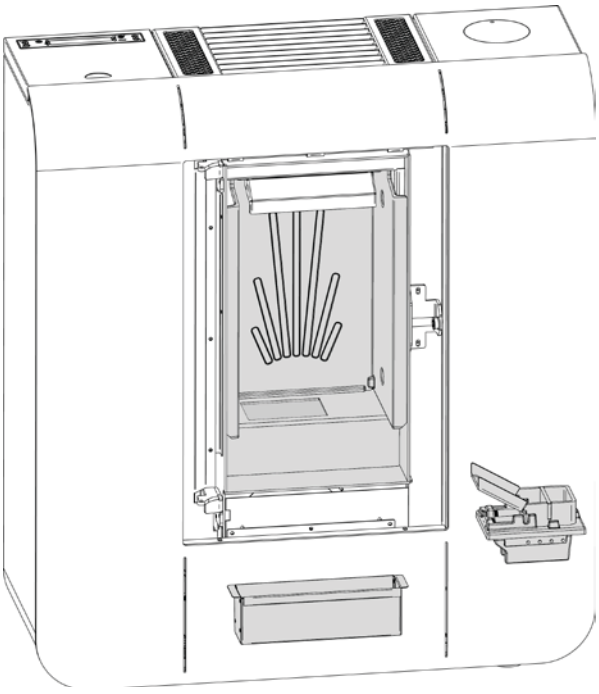
CAMERA DI COMBUSTIONE E CASSETTO CENERE
Verificare ogni 3-4 giorni rimuovere il cassetto cenere e svuotarlo in un apposito contenitore. Il contenuto del cassetto cenere deve essere svuotato almeno una/due volte a settimana.

Aspirare completamente la camera di combustione.

Aspirare la zona sottostante dove aloggia il cassetto cenere estaibile. Una volta pulito, riposizionare il cassetto estraibile e chiudere lo sportello.

Le immagini sono a scopo illustrativo





MANUTENZIONE ORDINARIA ESEGUITA DAI TECNICI ABILITATI

La manutenzione ordinaria deve essere eseguita almeno una volta all'anno.
Il generatore utilizzando pellet come combustibile solido necessità di un intervento annuale di manutenzione ordinaria che deve essere effettuate da un **Tecnico abilitato, utilizzando esclusivamente ricambi originali.**
Il mancato rispetto può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e può far decadere il diritto alle condizioni di garanzia.
Rispettando le frequenze di pulizie riservate all'utente descritte nel manuale uso e manutenzione, si garantisce al generatore una corretta combustione nel tempo, evitando eventuali anomalie e/o malfunzionamenti che potrebbero richiedere maggiori interventi del tecnico. Le richieste di interventi di manutenzione ordinaria non sono contemplate nella garanzia del prodotto.

GUARNIZIONI PORTA, CASSETTO CENERE E BRACIERE
Le guarnizioni garantiscono l'ermeticità della stufa e il conseguente buon funzionamento della stessa.
E' necessario che esse vengano periodicamente controllate: nel caso risultassero usurate o danneggiate è necessario sostituire immediatamente.
Queste operazioni dovranno essere eseguite da parte di un tecnico abilitato.

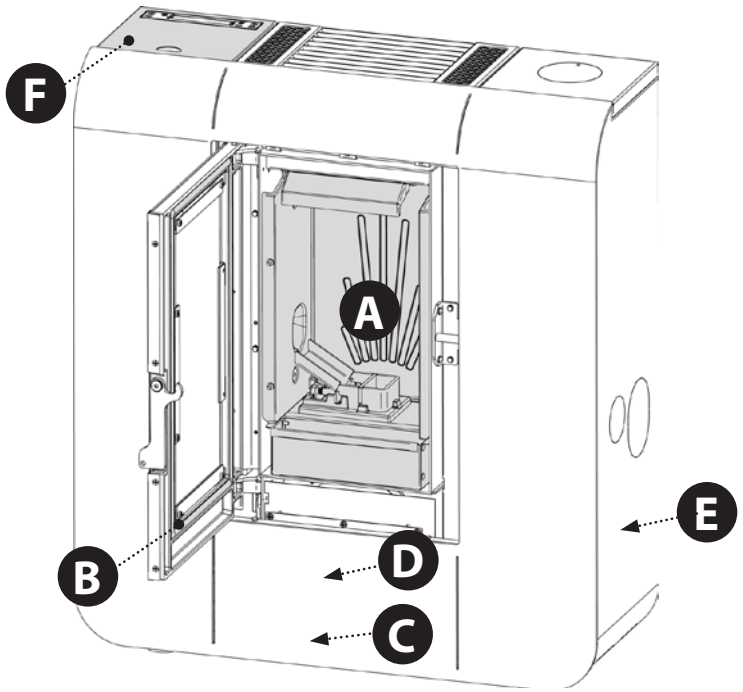
COLLEGAMENTO AL CAMINO
Annualmente o comunque ogni volta che se ne presenti la necessità aspirare e pulire il condotto che porta al camino. Se esistono dei tratti orizzontali è necessario asportare i residui prima che questi ostruiscano il passaggio dei fumi.

MESSA FUORI SERVIZIO (FINE STAGIONE)

A fine di ogni stagione, prima di spegnere la stufa, si consiglia di svuotare completamente il serbatoio del pellet, aspirando eventuali residui di pellet e polveri al suo interno.
Si invita inoltre a scollegare il generatore dalla rete elettrica e, per una maggiore sicurezza soprattutto in presenza di bambini, rimuovere il cavo di alimentazione.
La manutenzione ordinaria deve essere eseguita almeno una volta all'anno.

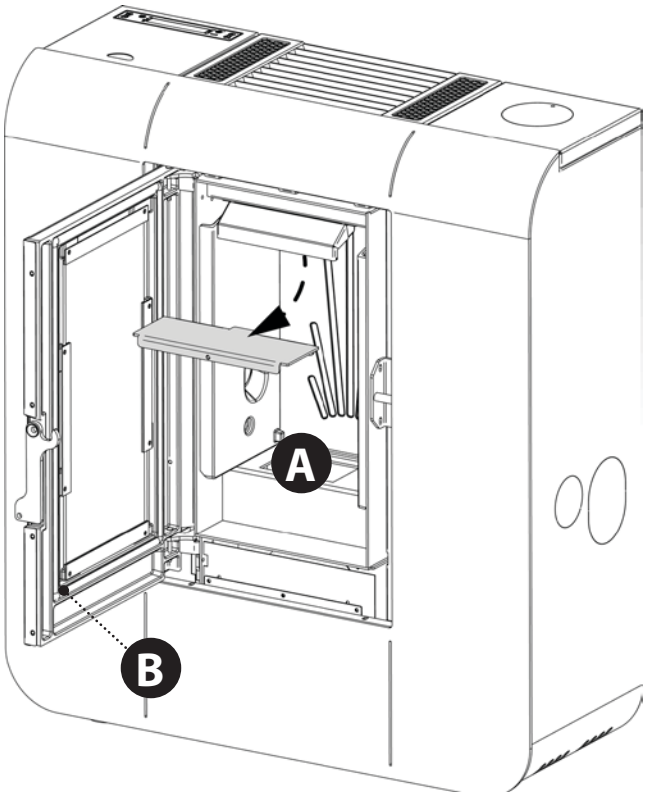
SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA O COMUNQUE DA UNA PERSONA CON QUALIFICA SIMILARE, IN MODO DA PREVENIRE OGNI RISCHIO.

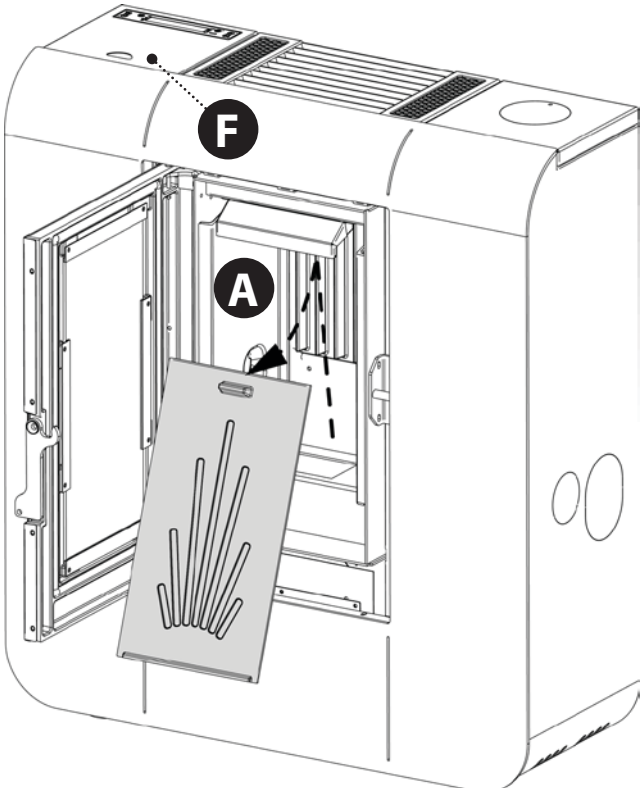
Le immagini sono a scopo illustrativo

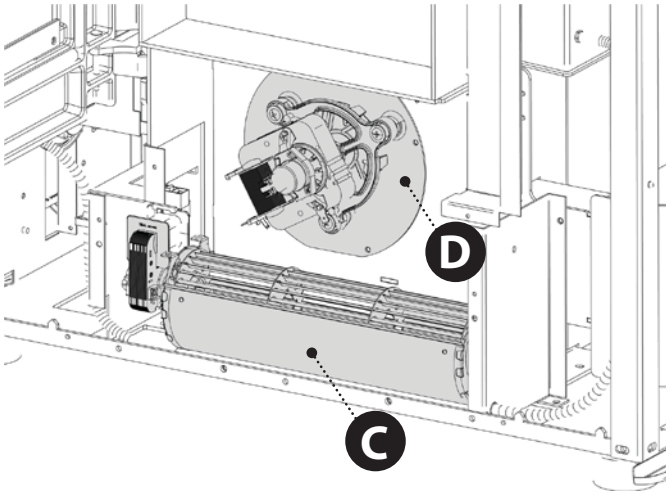


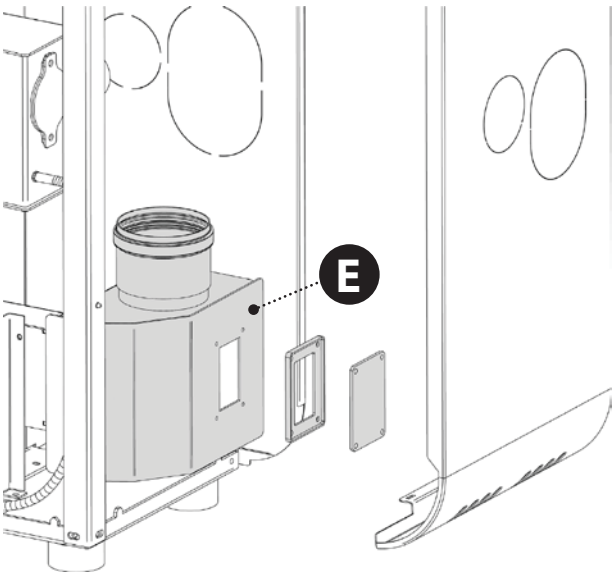
A	Camera di combustione (totale pulizia di tutta la camera) e pulizia condotto candeletta
B	Guarnizioni ispezioni, cassetto cenere ,porta braciere (sostituire e applicare silicone dove previsto)
C	Smontaggio ventilatore aria ambiente e rimozione di polvere e detriti di pellet eventuali
D	Motore fumi (smontaggio e pulizia e condotto fumi), nuovo silicone nei punti previsti
E	Apertura ispezione scatola fumi, aspirazione completa residui depositati.
F	Serbatoio (svuotamento completo e pulizia).

Le immagini sono a scopo illustrativo









A	Camera di combustione (totale pulizia di tutta la camera) e pulizia condotto candeletta
B	Guarnizioni ispezioni, cassetto cenere ,porta braciere (sostituire e applicare silicone dove previsto)
C	Smontaggio ventilatore aria ambiente e rimozione di polvere e detriti di pellet eventuali
D	Motore fumi (smontaggio e pulizia e condotto fumi), nuovo silicone nei punti previsti
E	Apertura ispezione scatola fumi, aspirazione completa residui depositati.
F	Serbatoio (svuotamento completo e pulizia).

VISUALIZZAZIONI		
DISPLAY	**MOTIVAZIONE**	**RISOLUZIONE**
OFF	Stufa spenta	-
START	E' in corso la fase di start	-
CARICO PELLET	E' in corso il carico del pellet durante la fase di accensione	
ACCENSIONE	E' in corso la fase di accensione	-
AVVIO	E' in corso la fase di avvio	-
LAVORO	E' in corso la fase di lavoro normale	-
MODULA	La stufa sta modulando	-
PUL-BRACIERE	E' in corso la pulizia automatica del braciere.	La pulizia automatica (non in 1^ potenza)del braciere viene eseguita ad intervalli prestabiliti di lavoro continuato.
AUTO PULIZIA	E' in corso la pulizia automatica del braciere causata dalla temperatura in camera .	
PUL -FINALE	Quando la stufa viene spenta E' in corso la pulizia finale La fase di pulizia finale dura circa 10 minuti.	
STAND BY	Stufa spenta per temperatura raggiunta e in attesa di riaccendersi.	Per disattivare la funzione STAND-BY vedi capitolo specifico.
STAND BY EST	Stufa spenta a causa di un termostato esterno, in attesa di riaccendersi	Per disattivare la funzione STAND-BY vedi capitolo specifico.
ATTESA RAFF-	Viene tentata una nuova accensione quando la stufa è stata appena spenta	Quando la stufa effettua uno spegnimento è necessario attendere il completo spegnimento del motore fumi, quindi effettuare la pulizia del braciere. Solo dopo aver effettuato queste operazioni sarà possibile riaccendere la stufa.
ATTESA RAFF - BLACK OUT	La stufa si sta raffreddando per black-out	Terminata la fase di raffreddamento si riavrà la riaccensione automatica.
ATTESA RIACCENSSIONE	La stufa è in attesa di riaccendersi.	
LOU	Termostato ambiente impostato al valore minimo.	In questa modalità la stufa lavora solamente alla 1^ potenza indipendentemente dalla potenza impostata. Per uscire da questa funzione è sufficiente alzare la temperatura ambiente tramite il pulsante 4 e successivamente il tasto 2.
HOT	Set temperatura ambiente impostato al valore massimo.	La stufa lavora alla marcia impostata, senza modulare mai. Per uscire da questa funzione è sufficiente abbassare tramite il pulsante 4 e successivamente il tasto 1 il set temperatura.
CHUIDERE SERBATOIO - PORTA	Serbatoio pellet aperto. Porta aperto. Presa aria ostruita o sporca.	Verificare la corretta chiusura Serbatoio pellet e porta. Verificare presa aria.

SERVICE	Alla visualizzazione di questo messaggio contattare il tecnico autorizzato ad effettuare la pulizia ordinaria del apparecchio. Se non viene eseguita la pulizia, il messaggio verrà visualizzato ad ogni accensione senza però interrompere il normale funzionamento della stufa.

ALLARMI		
DISPLAY	**SPIEGAZIONE**	**RISOLUZIONE**
	Indica la presenza di un allarme.	Accesa: indica la presenza di un allarme Spenta: indica l'assenza di allarmi Lampeggiante: indica la disattivazione del sensore di depressione. L'allarme può essere resettato solo se il motore fumi si è fermato e se sono trascorsi 15 minuti dalla visualizzazione stessa dell'allarme, premendo il tasto 1 per 3 secondi.
ASPIRAT - GUASTO	Guasto correlato al motore di espulsione dei fumi.	Le operazioni di ripristino dovranno essere effettuate da parte di un tecnico autorizzato.
SONDA FUMI	Guasto correlato alla sonda fumi.	Le operazioni di ripristino dovranno essere effettuate da parte di un tecnico autorizzato.
SONDA CAMERA	Guasto correlato alla sonda in camera di combustione.	Le operazioni di ripristino dovranno essere effettuate da parte di un tecnico autorizzato.
ALLARME SOVRATEMPERATURA FUMI	La temperatura dei fumi ha superato 310°C	Verificare l'afflusso di pellet(vedi "Regolazione carico pellet"). Verificare che la macchina sia pulita, compreso il tragitto dei fumi. Evitare assolutamente di appoggiare panni sulla macchina. Altre operazioni di ripristino dovranno essere effettuate da parte di un tecnico autorizzato.
ALL DEPR	È scattato il sensore depressione meccanico	Verificare la corretta chiusura Serbatoio pellet e porta. Verificare presa aria. Contattare il centro assistenza .
MANCATA ACCENSIONE	Il serbatoio del pellet è vuoto. Taratura carico pellet inadeguata. Installazione non corretta	Verificare la presenza o meno di pellet all'interno del serbatoio. Regolare l'afflusso di pellet (vedi "Regolazione carico pellet"). Verificare le procedure descritte al capitolo "Accensione". Altre operazioni di ripristino dovranno essere effettuate da parte di un tecnico autorizzato.
NO ACC BLACK OUT	Mancanza di corrente durante la fase di accensione.	Portare la stufa in OFF tramite il tasto 1 e ripetere le procedure descritte al capitolo "Accensione". Altre operazioni di ripristino dovranno essere effettuate da parte di un tecnico autorizzato.
MANCANO PELLET	In fase di lavoro la t° dei fumi è scesa sotto i parametri di fabbrica	Verificare la presenza o meno di pellet all'interno del serbatoio. Regolare l'afflusso di pellet. Altre operazioni di ripristino dovranno essere effettuate da parte di un tecnico autorizzato.
ATTESA RAFFRED-	Tentativo di sblocco allarme con stufa ancora in raffreddamento.	Ogniqualvolta la stufa visualizza uno degli allarmi sopra elencati andrà in automatico in spegnimento. La stufa bloccherà qualsiasi tentativo di sblocco allarme durante questa fase visualizzando sul display in modo alternato l'allarme stesso e ATTE . L'allarme può essere resettato solo se il motore fumi si è fermato e se sono trascorsi 15 minuti dalla visualizzazione stessa dell'allarme, premendo il tasto 1 per 3 secondi.
ALLARME COMANDO COCLEA	Funzionamento anomalo carico pellet	Contattare assistenza

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. I prodotti Extraflame S.p.A. sono garantiti, nell'ambito della comunità europea, per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.
L'acquisto deve essere provato da un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore (scontrino fiscale, fattura o bolla di trasporto) che identifichi il prodotto acquistato e la data di acquisto e/o consegna dello stesso.

ATTENZIONE: La presente garanzia convenzionale non sostituisce la garanzia prevista dalle norme europee a tutela dei Consumatori.

La garanzia convenzionale si deve intendere limitata al territorio Italiano ed a quei territori all'interno della Comunità Europea coperti dal servizio di centri di assistenza tecnica autorizzati (verificare sul sito www.lanordica-extraflame.com)
Deve inoltre intendersi delimitata territorialmente allo stato di residenza e/o domicilio del consumatore che deve essere lo stesso ove ha la sede legale e/o d'affari il venditore del prodotto Extraflame S.p.A.
Le presenti norme non si applicano nei casi di acquisto del prodotto nell'ambito di attività commerciali, imprenditoriali o professionali. In questi casi la garanzia del prodotto sarà limitata ad un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto.

GARANZIA ITALIA
Cosa fare in caso di anomalia nel funzionamento del prodotto:
Consultare il libretto di istruzioni per accertarsi che l'anomalia non possa essere risolta con la corretta applicazione delle funzionalità del prodotto stesso. Accertarsi che il difetto rientri nella tipologia di anomalie coperte da garanzia; in caso contrario il costo dell'intervento sarà a completo carico del consumatore. Quando richiedete l'intervento del Servizio Assistenza al Centro di Assistenza Autorizzato indicate sempre:
- natura del difetto - modello del vostro apparecchio - indirizzo completo - numero di telefono

GARANZIA EUROPA
Cosa fare in caso di anomalia nel funzionamento del prodotto:
Consultare il libretto di istruzioni per accertarsi che l'anomalia non possa essere risolta con la corretta applicazione delle funzionalità del prodotto stesso. Accertarsi che il difetto rientri nella tipologia di anomalie coperte da garanzia; in caso contrario il costo dell'intervento sarà a completo carico del consumatore. Richiedete l'intervento del Servizio Assistenza o l'indirizzo del centro di assistenza tecnica autorizzato al venditore indicando sempre: natura del difetto, modello del vostro apparecchio, indirizzo completo e numero di telefono

Per il difetto di conformità manifestatosi nei primi 6 mesi di vita del prodotto il consumatore ha diritto alla riparazione del difetto senza alcuna spesa.
Dal settimo al ventiquattresimo mese, nel caso in cui sia stato accertato un vizio di conformità, il consumatore dovrà sostenere il costo della chiamata mentre il venditore continuerà a farsi carico del costo della manodopera e di eventuali ricambi funzionali utilizzati.

2. Qualora il difetto riscontrato sia riconducibile a condizioni e/o eventi esterni quali, a puro titolo esemplificativo e non esaustivo, portata insufficiente degli impianti; errata installazione e/o manutenzione operata da personale non in possesso dei requisiti previsti dalle leggi in vigore nel paese di residenza del consumatore; negligenza; incapacità d'uso e cattiva manutenzione da parte del consumatore, rispetto a quanto riportato e raccomandato nel libretto di istruzioni del prodotto, che costituisce parte integrante del contratto di vendita, decade la presente garanzia.
Non sono altresì compresi nella presente garanzia i danni subiti dal prodotto in assenza di cause provate imputabili a vizi di fabbricazione. Allo stesso modo sono esclusi dalla presente garanzia i vizi riconducibili al mancato corretto funzionamento della canna fumaria, ai sensi della legislazione in vigore nel paese al momento dell'acquisto, così come tutti i difetti del prodotto dovuti ad incuria, rottura accidentale, manomissione e/o danneggiamento nel trasporto (graffi, ammaccature etc.), interventi eseguiti da personale non autorizzato ed ulteriori danni causati da erronei interventi del consumatore nel tentativo di porre rimedio all'iniziale guasto.
Sono esclusi da garanzia i seguenti materiali di consumo: le guarnizioni, i vetri ceramici o temperati, i rivestimenti e griglie in ghisa, materiali refrattari (es. Nordiker o altro), i particolari verniciati, cromati o dorati, gli elementi in maiolica, le maniglie, il braciere ed i relativi componenti.
Nei prodotti Idro lo scambiatore di calore è escluso dalla garanzia nel caso in cui non venga realizzato un adeguato circuito anticondensa che garantisca una temperatura di ritorno dell'apparecchio di almeno 55 gradi. In generale sono esclusi da garanzia tutti i componenti esterni al prodotto sui quali il consumatore può intervenire direttamente durante l'uso e/o manutenzione o che possono essere soggetti ad usura, e/o la formazione di ruggine, macchie su acciaio dovute all'utilizzo di detergenti aggressivi.
In caso di segnalazione di difetti non riscontrati poi in fase di verifica da parte di un tecnico autorizzato, l'intervento sarà a completo carico del consumatore.

3. Qualora il ripristino alla conformità non fosse possibile attraverso la riparazione del prodotto/componente, si provvederà alla sostituzione, lasciando immutati la scadenza ed i termini di garanzia acquisiti al momento dell'acquisto del prodotto/componente da sostituire.

4. Extraflame S.p.A. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, animali e cose, in conseguenza alla mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione del prodotto, scaricabile anche dal sito internet.

5. Sono esclusi dalla garanzia gli interventi per la taratura e/o regolazione del prodotto in relazione al tipo di combustibile o altro.

6. Qualora il Prodotto venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Tecnica Autorizzati indicati dalla Extraflame S.p.A. e nel caso di sostituzione del prodotto, il trasporto sarà gratuito. Nei casi in cui il tecnico fosse in grado di riparare il prodotto presso il domicilio dell'utente, è lo stesso si rifiutasse, il trasporto in laboratorio e la riconsegna saranno invece a suo carico.

7. Trascorso il periodo di 24 mesi di garanzia ogni intervento di riparazione sarà a completo carico del consumatore.

8. In caso di controversie il foro giudiziario esclusivamente competente è il foro della sede legale di Extraflame S.p.A. - (Vicenza-Italia)

ULTERIORI AVVERTENZE

- Utilizzare esclusivamente il combustibile raccomandato dal produttore. Il prodotto non deve essere utilizzato come inceneritore.
- Non utilizzare il prodotto come scala o struttura di appoggio.
- Non mettere ad asciugare biancheria sul prodotto. Eventuali stendibiancheria o simili devono essere tenuti ad apposita distanza dal prodotto. Pericolo di incendio e danneggiamento del rivestimento.
- Ogni responsabilità per un uso improprio del prodotto è totalmente a carico dell'utente e solleva il produttore da ogni responsabilità civile e penale.
- Qualsiasi tipo di manomissione o di sostituzione non autorizzata di particolari non originali del prodotto può essere pericoloso per l'incolumità dell'operatore e sollevano la ditta da ogni responsabilità civile e penale.
- Gran parte delle superfici del prodotto sono molto calde (porta, maniglia, vetro, tubi uscita fumi, ecc.). Occorre quindi evitare di entrare in contatto con queste parti senza adeguati indumenti di protezione o appositi mezzi, come ad esempio guanti a protezione termica
- E' vietato far funzionare il prodotto con la porta aperta o con il vetro rotto.
- Il prodotto deve essere connesso elettricamente ad un impianto munito di un efficace sistema di messa a terra.
- Spegnere il prodotto in caso di guasto o cattivo funzionamento.
- L'accumulo di pellet incombusto nel bruciatore dopo ogni "mancata accensione" deve essere rimosso prima di procedere con una nuova accensione. Controllare che il bruciatore sia pulito e ben posizionato prima di riaccendere.
- Non lavare il prodotto con acqua. L'acqua potrebbe penetrare all'interno dell'unità e guastare gli isolamenti elettrici, provocando scosse elettriche.
- Le installazioni non rispondenti alle norme vigenti fanno decadere la garanzia del prodotto, così come l'uso improprio e la mancata manutenzione come prevista dal costruttore.

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

EXTRAFLAME S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☏ +39.0445.865911 - 🖷 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 💻 www.lanordica-extraflame.com

Il fabbricante si riserva di variare le caratteristiche e i dati riportate nel presente fascicolo in qualunque momento e senza preavviso, al fine di migliorare i propri prodotti.
Questo manuale, pertanto, non può essere considerato come un contratto nei confronti di terzi.